叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 关于狼和郊狼诱捕的提示(hints On Wolf And Coyote Trapping) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

关于狼和郊狼诱捕的提示(Hints on Wolf and Coyote Trapping)

['li:flət] [nəʊ] . - » [ˌtu:'tu:]
LEAFLET NO . 59 » 2
传单 不 . - » 2

传单编号59» 2

« [hɪnts] [ɒn] [wʊlf] [ænd; ənd][kaɪ'əʊti; kɔɪ'əʊti] ['træpɪŋ]
« HINTS ON WOLF AND COYOTE TRAPPING
« 提示 在 狼 和 郊狼 诱捕

关于狼和郊狼诱捕的提示

[baɪ] ['stænli] [pi:] . [jʌŋ] , ['prɪnsəp(ə)l][baɪ'ɒlədʒɪst] , [ɪn] [tʃɑ:dʒ] [dɪ'vɪʒ(ə)n][ɒv; əv]['predət(ə)ri] - ['ænɪm(ə)l]
By Stanley P . Young , Principal Biologist , in Charge Division of Predatory - Animal
经过 斯坦利 P . 年轻的 , 主要的 生物学家 , 在 收费 分配 的 掠食性 - 动物
[ænd; ənd]['rəʊd(ə)nt][kən'trəʊl] ,
and Rodent Control ,
和 啮齿动物 控制 ,

作者：斯坦利·P·杨，首席生物学家，负责捕食性动物和啮齿动物控制部门

['bjʊərəʊ][ɒv; əv][ˌbaɪə'lɒdʒɪk(ə)l] ['sɜ:veɪ]
Bureau of Biological Survey
局 的 生物 民意调查

生物调查局

['ɪʃu:d] [dʒʊ'laɪ] , -
Issued July , 1930
发布 七月 , -

发行于1930年7月

[ti:]
T
T

T

[hi:; hi] [reɪndʒ] [ɒv; əv][kaɪ'əʊti:z][ænd; ənd] [wʊlvz] [ɪn][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] [tu:; tə] - [deɪ] [ɪz] [kən'faɪnd]
HE RANGE of coyotes and wolves in the United States to - day is confined
他 范围 的 郊狼 和 狼 在 这 团结的 各州 到 - 天 是 受限
['meɪnli] [tu:; tə][ðə; ði] [ɪ'mens] ['eərɪə] [west] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌmɪsɪ'sɪpi] ['rɪvə(r)] .
mainly to the immense area west of the Mississippi River .
主要 到 这 巨大 区域 西方 的 这 密西西比州 河 .

如今，美国境内的郊狼和狼的活动范围主要局限于密西西比河以西的广大地区。

[wʊlvz] , [haʊ'evə(r)] ,
Wolves , however ,
狼 , 然而 ,

然而，狼

[hæv; həv] [bi:n] [səʊ] [mə'tɪərɪəli] [rɪ'dju:st] [ɪn] ['nʌmbəz] [west] [ɒv; əv][ðə; ði][wʌn] - ['hʌndrədθ] [mə'rɪdiən]
have been so materially reduced in numbers west of the one - hundredth meridian
有 到过 所以 重大 减少 在 数字 西方 的 这 一 - 百分之一 子午线
[ðæt] [ɪk'sept] [fɔ:(r); fə(r)] [ðəʊz] ['drɪftɪŋ] ['ɪntu:][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['nɔ:ðən] [steɪts]
that except for those drifting into the United States from the northern States
那 除了 为了 那些 漂流 进入 这 团结的 各州 从 这 北方 各州
[ɒv; əv]['meksɪkəʊ] ,
of Mexico ,
的 墨西哥 ,

西经一百度以西的人口数量已经大幅减少，除了从墨西哥北部各州漂流到美国的那些人之外，

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [kɔːz] [pv; əv]['lɪt(ə)l] [kən'sɜːn] .

they	are	the	cause	of	little	concern	.
他们	是	这	原因	的	小的	忧虑	.

它们不会引起太多担忧。

[ðə; ði]['eəriəz] [naʊ] [məʊst] ['hevɪli] [ɪn'festɪd] [wɪð] [wʊlvz] [ɑː(r); ə(r)][ɪn] [ə'læskə] , ['iːstən] ['teksəs] ,

The	areas	now	most	heavily	infested	with	wolves	are	in	Alaska	,	eastern	Texas	,
这	区域	现在	最多	重度	受感染的	和	狼	是	在	阿拉斯加州	,	东	德克萨斯州	,

目前狼群数量最多的地区是阿拉斯加和德克萨斯州东部。

[ˌəʊklə'həʊmə] , ['ɑːkənsɔː] , [mɪ'zʊəri] , [wɪs'kɒnsɪn] , [ˌmɪnɪ'səʊtə] , [ænd; ənd] ['mɪʃɪgən] .

Oklahoma	,	Arkansas	,	Missouri	,	Wisconsin	,	Minnesota	,	and	Michigan	.
俄克拉荷马州	,	阿肯色州	,	密苏里州	,	威斯康星州	,	明尼苏达州	,	和	密歇根州	.

俄克拉荷马州、阿肯色州、密苏里州、威斯康星州、明尼苏达州和密歇根州。

[ə; eɪ] [fjuː] [ɑː(r)][pv; əv] [ðiːz] ['ænɪmlz] [ɑː(r); ə(r)] [faʊnd] ['ɔːlsəʊ][ɪn] ['nɔːðən] [luˌiːzi'ænə] [ænd; ənd]

A	few	r	of	these	animals	are	found	also	in	northern	Louisiana	and
一个	很少	r	的	这些	动物	是	成立	还	在	北方	路易斯安那州	和

['iːstwəd] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [gʌlf] ['kəʊst(ə)l]['eəriə]['ɪntuː] [ˌmɪsɪ'sɪpi] .

eastward	along	the	Gulf	coastal	area	into	Mississippi	.
向东	沿着	这	海湾	沿海	区域	进入	密西西比州	.

这些动物中也有少数分布在路易斯安那州北部以及沿墨西哥湾沿岸地区向东延伸至密西西比州。

[kaɪ'əʊtiːz] , [pn][ðə; ði]['ʌðə(r)][hænd] , [ɪg'zɪst][ɪn][ɔːl][ðə; ði] ['westən] [steɪts] ,

Coyotes	,	on	the	other	hand	,	exist	in	all	the	Western	States	,
郊狼	,	在	这	其他	手	,	存在	在	全部	这	西	各州	,

另一方面，郊狼遍布美国西部各州。

[æz; əz] [wel] [æz; əz][ɪn][ðə; ði][mɪd] - ['westən] [steɪts] [ə'bʌv] ['lɪstɪd] [æz; əz] [ɪn'hæbɪtɪd] [baɪ] [wʊlvz] .

as	well	as	in	the	Mid	-	Western	States	above	listed	as	inhabited	by	wolves	.
作为	出色地	作为	在	这	中	-	西	各州	多于	列出	作为	有人居住的	经过	狼	.

以及上文提到的中西部各州，这些州都是狼的栖息地。

[ðeɪ] [hæv; həv]['ɔːlsəʊ] [biːn] [rɪ'pɔːtɪd] [ɪn] ['ɔːrlənz] ['kaʊnti] , [en] . [waɪ] . , [ænd; ənd][ɪn] [ˌsaʊθ'iːstən]

They	have	also	been	reported	in	Orleans	County	,	N	.	Y	.	,	and	in	southeastern
他们	有	还	到过	据报道	在	奥尔良	县	,	N	.	是	.	,	和	在	东南部

[ˌælə'bæmə] [weə(r)] [ˌɪntrə'djuːst] .

Alabama	where	introduced	.
阿拉巴马州	在哪里	介绍	.

据报道，纽约州奥尔良县和阿拉巴马州东南部也发现了这种动物，它们是被引入的。

[waɪ] [kən'trəʊl]

Why	Control
为什么	控制

为何要控制

[ɪz] ['nesəsəri]

Is	Necessary
是	必要的

有必要

[kaɪ'əʊtiːz][ænd; ənd] [wʊlvz] [meɪk] ['sɪəriəs] ['ɪnrəʊdz][ɒn][ðə; ði] [stɒks] [pv; əv] [ʃiːp] [ænd; ənd] [læmz] ,

Coyotes	and	wolves	make	serious	inroads	on	the	stocks	of	sheep	and	lambs	,
郊狼	和	狼	制作	严肃的	入口	在	这	股票	的	羊	和	羔羊	,

['kæt(ə)l] , [pɪgz] , [ænd; ənd] ['pəʊltri] ,

cattle	,	pigs	,	and	poultry	,
牛	,	猪	,	和	家禽	,

郊狼和狼严重威胁着绵羊、羔羊、牛、猪和家禽的生存。

[æz; əz] [wel] [æz; əz][ɒn][ðə; ði][waɪld] [geɪm] ['mæm(ə)lz] [ænd; ənd][ðə; ði] [graʊnd] - ['nestɪŋ] [ænd; ənd]

as	well	as	on	the	wild	game	mammals	and	the	ground	-	nesting	and
作为	出色地	作为	在	这	荒野	游戏	哺乳动物	和	这	地面	-	嵌套	和

[ˌɪnsek'tɪvərəs] [bɜ˞dz][ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] .

insectivorous	birds	of	the	country	.
食虫的	鸟类	的	这	国家	.

以及该国的野生哺乳动物和地面筑巢的食虫鸟类。

[weər'evə(r)] [ðiːz] ['predət(ə)ri] ['ænɪmlz] [ə'kɜː(r)][ɪn] [lɑːdʒ] ['nʌmbəz] ,

Wherever	these	predatory	animals	occur	in	large	numbers	,
无论	这些	掠食性	动物	发生	在	大的	数字	,

凡是这些掠食性动物大量出现的地方，

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ə; eɪ] [sɔːs] [ɒv; əv] ['wʌri] [ænd; ənd] [lɒs] [tuː; tə] ['stɒkmən] , ['fɑːrmərz] ,

they	are	a	source	of	worry	and	loss	to	stockmen	,	farmers	,
他们	是	一个	来源	的	担心	和	损失	到	牧牛人	,	农民	,

它们给牧民、农民带来担忧和损失，

[ænd; ənd] ['spɔːtsmən] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ðeə(r)] [dɪ'strʌktɪvnəs] [tuː; tə][waɪld][ænd; ənd] [də'mestɪk]

and	sportsmen	because	of	their	destructiveness	to	wild	and	domestic
和	运动员	因为	的	他们的	破坏性	到	荒野	和	国内的

['ænɪmlz] .

animals	.
动物	.

以及运动员，因为他们对野生和家养动物具有破坏性。

[ðə; ði][kaɪ'əʊti; kɔɪ'əʊti][ɪz][baɪ][fɑː(r)][ðə; ði][məʊst] [pə'sɪstənt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['predətəz] [ɒv; əv][ðə; ði]

The	coyote	is	by	far	the	most	persistent	of	the	predators	of	the
这	郊狼	是	经过	远的	这	最多	执着的	的	这	捕食者	的	这

['westən] [reɪndʒ] ['kʌntri] ;

western	range	country	;
西	范围	国家	;

郊狼是西部草原地区最顽强的捕食者；

[ænd; ənd][mɔːr'əʊvə(r)] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ]['fɜːðə(r)] ['menəs] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ]['kæriə(r)][ɒv; əv]['reɪbiːz]

and	moreover	,	it	is	a	further	menace	because	it	is	a	carrier	of	rabies
和	而且	,	它	是	一个	更远	威胁	因为	它	是	一个	载体	的	狂犬病

, [ɔː(r)] [ˌhaɪdrə'fəʊbiə] .

,	or	hydrophobia	.
,	或者	恐水症	.

而且，它还具有更大的威胁性，因为它携带狂犬病或狂犬病病毒。

[ðɪs] [dɪ'ziːz] [wɒz; wəz] ['prevələnt] [ɪn][nə'vɑːdə] , [ˌkælə'fɔːniə] , ['juːtɑː] , ['aɪdəhəʊ] , [ænd; ənd] ['iːstən]

This	disease	was	prevalent	in	Nevada	,	California	,	Utah	,	Idaho	,	and	eastern
这	疾病	曾是	流行	在	内华达州	,	加利福尼亚州	,	犹他州	,	爱达荷州	,	和	东

['ɒrəgən] [ɪn] - [ænd; ənd] - ,

Oregon	in	1916	and	1917	,
俄勒冈州	在	-	和	-	,

1916年和1917年，这种疾病在内华达州、加利福尼亚州、犹他州、爱达荷州和俄勒冈州东部地区流行。

[ænd; ənd]['leɪtə(r)][ɪn] ['wɒʃɪŋtən] [ænd; ənd][ɪn] ['sʌðən] [ˌkɒlə'rɑːdəʊ] .

and	later	in	Washington	and	in	southern	Colorado	.
和	之后	在	华盛顿	和	在	南部	科罗拉多州	.

后来又在华盛顿州和科罗拉多州南部。

[sɪns] [ðɪs] ['waɪdspred] ['aʊtbreɪk] , [spə'rædɪk][keɪsɪz][ɒv; əv]['ræbɪd][kaɪ'əʊtiːz][hæv; həv] [ə'kɜːd] [iːtʃ]

Since	this	widespread	outbreak	,	sporadic	cases	of	rabid	coyotes	have	occurred	each
自从	这	广泛	暴发	,	零星的	案例	的	狂犬病	郊狼	有	发生	每个

[jɪə(r)][ɪn][ðə; ði] ['westən] [steɪts] .

year	in	the	Western	States	.
年	在	这	西	各州	.

自这次大规模爆发以来，西部各州每年都会零星出现患有狂犬病的郊狼病例。

[ðə; ði][kaɪ'əʊti; kɔɪ'əʊti][hæz; həz]['ɔːlsəʊ] [biːn] [faʊnd] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ]['kæriə(r)][ɒv; əv] [ˌtʊlə'rimɪə] ,

The	coyote	has	also	been	found	to	be	a	carrier	of	tularemia	,
这	郊狼	有	还	到过	成立	到	是	一个	载体	的	兔热病	,

人们还发现郊狼是兔热病的携带者。

[ə; eɪ] [dɪ'ziːz] [ɒv; əv][waɪld] ['ræbɪts] [ænd; ənd]['ʌðə(r)] ['roʊdnts] [ðæt] [ɪz][træns'mɪsəb(ə)l][ænd; ənd]

a	disease	of	wild	rabbits	and	other	rodents	that	is	transmissible	and
一个	疾病	的	荒野	兔子	和	其他	啮齿动物	那	是	可传播的	和

['sʌmtaɪmz] ['feɪt(ə)l][tuː; tə]['hjuːmən] ['biːɪŋs] .

sometimes	fatal	to	human	beings	.
有时	致命的	到	人类	生物	.

一种野生兔子和其他啮齿动物的疾病，可传染给人类，有时甚至会致命。

[mʌtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] [ɪn'hæbɪtɪd][baɪ][kaɪ'əʊtiːz][ænd; ənd] [wʊlvz] [ɪz] ['pjʊəli] [ˌægrɪ'kʌltʃərəl]

Much	of	the	country	inhabited	by	coyotes	and	wolves	is	purely	agricultural
很多	的	这	国家	有人居住的	经过	郊狼	和	狼	是	纯粹	农业

[ænd; ənd] [kən'teɪnz] [vɑːst] ['greɪzɪŋ] ['eəriəz] ,

and	contains	vast	grazing	areas	,
和	包含	广阔的	放牧	区域	,

郊狼和狼栖息的大部分地区都是纯粹的农业区，拥有广阔的牧场。

[ænd; ənd][ə; eɪ] [lɑːdʒ] [pə'sentɪdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] [fuːd] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ænɪmlz] [ɒv; əv] [ðəʊz] ['eəriəz][kən'sɪsts]

and	a	large	percentage	of	the	food	of	the	animals	of	those	areas	consists
和	一个	大的	百分比	的	这	食物	的	这	动物	的	那些	区域	由

[ɒv; əv][ðə; ði] ['mʌtn] ,

of	the	mutton	,
的	这	羊肉	,

这些地区动物的食物中很大一部分是羊肉。

[biːf] , [pɔːk] , [ænd; ənd] ['pəʊltri] [prə'djuːst] [baɪ][ðə; ði] ['stɒkmən] [ænd; ənd]['fɑːmə(r)] ,

beef	,	pork	,	and	poultry	produced	by	the	stockman	and	farmer	,
牛肉	,	猪肉	,	和	家禽	生产	经过	这	牧场工人	和	农民	,

牧民和农民生产的牛肉、猪肉和家禽

[ænd; ənd][ðə; ði][waɪld] [geɪm] [ðæt] [niːdz] [tuː; tə][biː; bi] [kən'sɜːvd] .

and	the	wild	game	that	needs	to	be	conserved	.
和	这	荒野	游戏	那	需求	到	是	已保存	.

以及需要保护的野生动物。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ]['mætə(r)][ɒv; əv] [greɪt] [ɪm'pɔːt(ə)ns] , ['ðeəfɔː(r)] , [tuː; tə][ðə; ði] ['neɪʃənz] ['laɪvstɒk] -

It	is	a	matter	of	great	importance	,	therefore	,	to	the	Nation's	livestock	-
它	是	一个	事情	的	伟大的	重要性	,	所以	,	到	这	国家的	家畜	-

[prə'djuːsɪŋ] ['sekʃənz] ,

producing	sections	,
生产	部分	,

因此，这对于全国畜牧业生产部门来说是一件非常重要的事情。

[æz; əz] [wel] [æz; əz][tuː; tə][ðə; ði] [ˌkɑːnsər'veɪʃənɪsts] [plæn][ɒv; əv] [geɪm] [prə'tekʃ(ə)n] [ɔː(r)] [geɪm]

as	well	as	to	the	conservationist's	plan	of	game	protection	or	game
作为	出色地	作为	到	这	自然保护主义者的	计划	的	游戏	保护	或者	游戏

[ˌprɒpə'geɪʃn] ,

propagation	,
传播	,

以及自然保护主义者制定的野生动物保护或繁殖计划，

[ðæt] [kaɪ'əʊtiːz][ænd; ənd] [wʊlvz] [biː; bi] [kən'trəʊld] [ɪn]['eəriəz] [weə(r)] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [dɪ'strʌktɪv] .

that	coyotes	and	wolves	be	controlled	in	areas	where	they	are	destructive	.
那	郊狼	和	狼	是	受控	在	区域	在哪里	他们	是	破坏性的	.

在郊狼和狼造成破坏的地区，应控制它们的数量。

['træpɪŋ] [hæz; həz] [biːn] [faʊnd] [tuː; tə][biː; bi][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][məʊst] [ɪ'fektɪv] ['meθədz] [ɒv; əv]

Trapping	**has**	**been**	**found**	**to**	**be**	**one**	**of**	**the**	**most**	**effective**	**methods**	**of**
诱捕	有	到过	成立	到	是	一	的	这	最多	有效的	方法	的

['kæptʃərɪŋ] [ðiːz] ['ænɪmlz] .

capturing	**these**	**animals**	**.**
捕捉	这些	动物	.

事实证明，诱捕是捕捉这些动物最有效的方法之一。

['strætədʒi]

Strategy

战略

战略

[rɪ'kwaɪəd]

Required

必需的

必需的

['evri] [waɪld]['ænɪm(ə)l] [pə'zesɪz] [sʌm; səm] [fɔːm] [ɒv; əv] [dɪ'fens] [ə'genst] ['deɪndʒə(r)][ɔː(r)] [hɑːm] [tuː; tə]

Every	**wild**	**animal**	**possesses**	**some**	**form**	**of**	**defense**	**against**	**danger**	**or**	**harm**	**to**
每一个	荒野	动物	拥有	一些	形式	的	防御	反对	危险	或者	伤害	到

[ɪt'self] .

itself	**.**
本身	.

每种野生动物都拥有某种形式的防御机制来抵御危险或伤害。

[wɪð] [wʊlvz] [ænd; ənd][kaɪ'əʊtiːz] [ðɪs] [ɪz] [ʃəʊn] [ɪn][ðeə(r)][ə'kjuːt] [sens] [ɒv; əv] [smel] ,

With	**wolves**	**and**	**coyotes**	**this**	**is**	**shown**	**in**	**their**	**acute**	**sense**	**of**	**smell**	**,**
和	狼	和	郊狼	这	是	所示	在	他们的	急性	感觉	的	闻	,

狼和郊狼的这种能力体现在它们敏锐的嗅觉上。

[ə'lɜːt] ['hɪərɪŋ] , [ænd; ənd] [kiːn] ['aɪsaɪt] .

alert	**hearing**	**,**	**and**	**keen**	**eyesight**	**.**
警报	听力	,	和	敏锐的	视力	.

听觉灵敏，视力敏锐。

[tuː; tə][træp] [ðiːz] ['ænɪmlz] [sək'sesfəli] , [wʌn][mʌst; məst] [wɜːk] [tuː; tə] [dɪ'fiːt] [ðiːz] ['haɪli]

To	**trap**	**these**	**animals**	**successfully**	**,**	**one**	**must**	**work**	**to**	**defeat**	**these**	**highly**
到	陷阱	这些	动物	成功地	,	一	必须	工作	到	击败	这些	高度

[dɪ'veləpt] ['sensɪz] [wen] ['pleɪsɪŋ] [træps] ,

developed	**senses**	**when**	**placing**	**traps**	**,**
发达	感官	什么时候	放置	陷阱	,

要成功捕捉这些动物，在设置陷阱时必须想办法克服它们高度发达的感官。

[ænd; ənd] [sək'ses] [ɪn] ['duːɪŋ] [səʊ] [wɪl] [kʌm] ['əʊnli] [wɪð] [ə; eɪ] [fʊl] ['nɒlɪdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði]['hæbɪts]

and	**success**	**in**	**doing**	**so**	**will**	**come**	**only**	**with**	**a**	**full**	**knowledge**	**of**	**the**	**habits**
和	成功	在	正在做	所以	将要	来	仅有的	和	一个	满的	知识	的	这	习惯

[ɒv; əv][ðə; ði] [tuː] ['predətəz] [ænd; ənd]['ɑːftə(r)] [rɪ'piːtɪd] [ɪk'sperɪm(ə)nts] [wɪð] [træp][sets] .

of	**the**	**two**	**predators**	**and**	**after**	**repeated**	**experiments**	**with**	**trap**	**sets**	**.**
的	这	二	捕食者	和	后	重复	实验	和	陷阱	套	.

只有充分了解这两种捕食者的习性，并反复进行陷阱设置试验，才能成功做到这一点。

[ɒv; əv][ðə; ði] [tuː] ['ænɪmlz] , ['pɒsəbli] [ðə; ði][wʊlf][ɪz][ðə; ði][mɔː(r)] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] » [θriː]

Of	**the**	**two**	**animals**	**,**	**possibly**	**the**	**wolf**	**is**	**the**	**more**	**difficult**	**to**	**»**	**3**
的	这	二	动物	,	可能	这	狼	是	这	更多的	难的	到	»	3

这两种动物中，狼可能更难捕捉» 3

« [træp] .

«	**trap**	**.**
«	陷阱	.

“陷阱。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['kʌnɪŋ] ,
It **is** **cunning** **,**
它 是 狡猾 ,

它很狡猾。

[ænd; ənd][æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [mə'tjuəz] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['jɪəlɪŋ] [steɪdʒ][tuː; tə][ðə; ði]['ædʌlt; ə'dʌlt][ɪts]
and **as** **it** **matures** **from** **the** **yearling** **stage** **to** **the** **adult** **its**
和 作为 它 成熟 从 这 一岁幼驹 阶段 到 这 成人 它是
['klevənəs] [æt; ət] [taɪmz] [bɪ'kʌmz] [ʌn'kæni] .
cleverness **at** **times** **becomes** **uncanny** **.**
聪明才智 在 时代 变成 不可思议 .

随着它从一岁幼崽成长为成年个体，它的聪明才智有时会变得令人难以置信。

[ˌɪndɪ'vɪdʒuəl][kaɪ'əʊtiːz]['ɔːlsəʊ] [pə'zes] [ðɪs] [treɪt] ,
Individual **coyotes** **also** **possess** **this** **trait** **,**
个人 郊狼 还 具有 这 特征 ,

个别郊狼也具有这种特性。

[pə'tɪkjələli] [əʊld] ['ænɪmlz] [ðæt] [hæv; həv] [biːn] [pə'sɪstəntli] ['hʌntɪd] [ænd; ənd] [træpt] [wɪð] [kruːd]
particularly **old** **animals** **that** **have** **been** **persistently** **hunted** **and** **trapped** **with** **crude**
特别 老的 动物 那 有 到过 持续地 猎杀 和 被困 和 原油
['meθədz] .
methods **.**
方法 .

尤其是那些长期遭受粗暴猎杀和诱捕的老年动物。

[ðə; ði] [stiːl] [træp] ,
The **steel** **trap** **,**
这 钢 陷阱 ,

钢制陷阱

[ɪn]['saɪzɪz][θriː][ænd; ənd][fɔːr][fɔː(r); fə(r)][kaɪ'əʊtiːz][ænd; ənd]['saɪzɪz] 4K [ænd; ənd] - [fɔː(r); fə(r)] [wʊlvz] (
in **sizes** **3** **and** **4** **for** **coyotes** **and** **sizes** **4K** **and** **14** **for** **wolves** **(**
在 尺寸 3 和 4 为了 郊狼 和 尺寸 4K 和 - 为了 狼 (
- [ɪn] [ə'læskə]) ,
114 **in** **Alaska** **)** **,**
- 在 阿拉斯加州) ,

郊狼用3号和4号，狼用4K号和14号（阿拉斯加为114号）。

[ɪz] [ˌrekə'mendɪd] [fɔː(r); fə(r)] ['kæptʃərɪŋ] [ðiːz] [lɑːdʒ] ['predətəz] .
is **recommended** **for** **capturing** **these** **large** **predators** **.**
是 受到推崇的 为了 捕捉 这些 大的 捕食者 .

建议用这种方法捕捉这些大型食肉动物。

[stiːl] [træps][hæv; həv] [biːn] [juːst] [ɪn] [ðɪs] ['kʌntri] [baɪ] ['meni] [ˌdʒenə'reɪʃnz] [ɒv; əv] [t'ræpəz] ,
Steel **traps** **have** **been** **used** **in** **this** **country** **by** **many** **generations** **of** **trappers** **,**
钢 陷阱 有 到过 用过的 在 这 国家 经过 许多 几代人 的 捕兽人 ,

在这个国家，许多代捕兽者都使用钢制捕兽夹。

[ænd; ənd] [ɔːl'ðəʊ] [diːmd] [baɪ] ['meni] [p'ɜːsənz] [tuː; tə][biː; bi][ˌɪnhjuː'meɪn] ,
and **although** **deemed** **by** **many** **persons** **to** **be** **inhumane** **,**
和 虽然 被认为 经过 许多 人 到 是 不人道 ,

虽然许多人认为这种做法不人道，

[nəʊ]['betə(r)][ɔː(r)][mɔː(r)] ['præktɪkl] [dɪ'vaɪs] [hæz; həz] [jet] [biːn] [ɪn'ventɪd] [tuː; tə] [teɪk] [ðeə(r)] [pleɪs] .
no **better** **or** **more** **practical** **device** **has** **yet** **been** **invented** **to** **take** **their** **place** **.**
不 更好的 或者 更多的 实际的 设备 有 然而 到过 发明 到 拿 他们的 地方 .

目前还没有发明出更好、更实用的设备来取代它们。

[sent] [pəʊsts]
Scent **Posts**
香味 帖子

气味帖子

[ɒn] [ðə; ði] ['əʊpən] [reɪndʒ] [kaɪ'əʊti:z] [ænd; ənd] [wʊlvz] [hæv; həv] [wɒt] [ɑ:(r); ə(r)] ['kɒmənli] [rɪ'fɜ:d]

On	the	open	range	coyotes	and	wolves	have	what	are	commonly	referred
在	这	打开	范围	郊狼	和	狼	有	什么	是	通常	指

[tu:; tə] [æz; əz] “ [sent] [pəʊsts] ,

to	as	“	scent	posts	,
到	作为	“	香味	帖子	,

在开阔的牧场上，郊狼和狼会留下通常被称为“气味标记”的东西。

” [ɔ:(r)] ['pleɪsɪz] [weə(r)] [ðeɪ] [kʌm] [tu:; tə] ['jʊərɪneɪt] .

”	or	places	where	they	come	to	urinate	.
”	或者	地方	在哪里	他们	来	到	排尿	.

”或者它们来小便的地方。

[ðə; ði] ['ænɪmlz] ['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] [ɪ'stæblɪʃ] [ði:z] [pəʊsts] [ə'lɒŋ] [ðeə(r)] ['rʌnweiz] [ɒn] ['stʌbl] [ɒv; əv] [reɪndʒ]

The	animals	usually	establish	these	posts	along	their	runways	on	stubble	of	range
这	动物	通常	建立	这些	帖子	沿着	他们的	跑道	在	茬	的	范围

[græs] ,

grasses	,
草	,

这些动物通常会在牧场草茬上沿着它们的跑道建立这些标记点。

[ɒn] [bʊʃɪz] , [ɔ:(r)] ['pɒsəbli] [ɒn] [sʌm; səm] [əʊld] [bli:tʃt] - [aʊt] ['kɑ:kəsɪz] .

on	bushes	,	or	possibly	on	some	old	bleached	-	out	carcasses	.
在	灌木丛	,	或者	可能	在	一些	老的	漂白	-	出去	尸体	.

在灌木丛上，或者可能是在一些褪色的动物尸体上。

[weə(r)] [graʊnd] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ɑ:(r); ə(r)] [raɪt] [fɔ:(r); fə(r)] [gʊd] ['trækɪŋ] ,

Where	ground	conditions	are	right	for	good	tracking	,
在哪里	地面	状况	是	正确的	为了	好的	追踪	,

在地面条件适宜进行良好跟踪的情况下，

[ði:z] [sent] [pəʊsts] [meɪ] [bi:; bi] [dɪ'tektɪd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['təʊneɪl] ['skrætʃɪz] [ɒn] [ðə; ði] [graʊnd]

these	scent	posts	may	be	detected	from	the	toenail	scratches	on	the	ground
这些	香味	帖子	可能	是	检测到	从	这	趾甲	划痕	在	这	地面

[meɪd] [baɪ] [ðə; ði] ['ænɪmlz] ['ɑ:ftə(r)] [ðeɪ] [hæv; həv] ['jʊərɪneɪt] .

made	by	the	animals	after	they	have	urinated	.
制成	经过	这	动物	后	他们	有	尿液	.

这些气味标记可以通过动物撒尿后在地面上留下的脚趾甲抓痕来检测。

[ðɪs] ['hæbɪt] [ɒv; əv] ['hævɪŋ] [sent] [pəʊsts] [ænd; ənd] [ɒv; əv] ['skrætʃɪŋ] [ɪz] ['sɪmələ(r)] [tu:; tə] [ðæt] ['nəʊtɪd] [ɪn]

This	habit	of	having	scent	posts	and	of	scratching	is	similar	to	that	noted	in
这	习惯	的	拥有	香味	帖子	和	的	抓挠	是	相似的	到	那	著名的	在

[dɒgz] .

dogs	.
狗	.

这种留下气味标记和抓挠的习惯与狗的这种习惯相似。

[æz; əz] [wʊlvz] [ænd; ənd] [kaɪ'əʊti:z] [pɑ:s] ['əʊvə(r)] [ðeə(r)] ['træv(ə)l] [weɪz] , [ðeɪ] ['dʒen(ə)rəli] [stɒp] [æt; ət]

As	wolves	and	coyotes	pass	over	their	travel	ways	,	they	generally	stop	at
作为	狼	和	郊狼	经过	超过	他们的	旅行	方式	,	他们	一般来说	停止	在

[ði:z] [pəʊsts] ,

these	posts	,
这些	帖子	,

狼和郊狼经过它们的迁徙路线时，通常都会在这些哨所停留。

[ɪn'veəriəbli] ['vɔɪdɪŋ] [freʃ] ['jʊərɪn] [ænd; ənd] [ə'keɪʒnəli] [ɪk'skri:tə] ['ɔ:lsəʊ] .

invariably	voiding	fresh	urine	and	occasionally	excreta	also	.
总是	排空	新鲜的	尿	和	偶尔	排泄物	还	.

总是排出新鲜尿液，偶尔也会排出粪便。

[weə(r)] [tu:; tə]
Where **to**
在哪里 到

去哪里

[set] [træps]
Set **Traps**
放 陷阱

设置陷阱

['faɪndɪŋ] [ðiːz] [sent] [pəʊsts][ɪz][ɒv; əv] [praɪm] [ɪm'pɔːt(ə)ns] ,
Finding **these** **scent** **posts** **is** **of** **prime** **importance** **,**
寻找 这些 香味 帖子 是 的 主要的 重要性 ,

找到这些气味帖子至关重要。

[fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ 'tiː][ɪz][æt; ət] [sʌtʃ] [pɔɪnts] [ðæt] [træps][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][set] .
for **it** **is** **at** **such** **points** **that** **traps** **should** **be** **set** **.**
为了 它 是 在 这样的 积分 那 陷阱 应该 是 放 .

因为正是在这样的地方应该设置陷阱。

[ɪf] [sʌtʃ] [pəʊsts] - [kæn; kən][nɒt][biː; bi][faʊnd] , [ðen] [wʌn][kæn; kən][biː; bi] ['redɪli] [ɪ'stæblɪʃt] ,
If **such** **posts** **'** **can** **not** **be** **found** **,** **then** **one** **can** **be** **readily** **established** **,**
如果 这样的 帖子 - 能 不是 是 成立 , 然后 一 能 是 容易 已确立的 ,

如果找不到这类帖子，那么可以很容易地创建一个。

[ɪf] [ðə; ði]['træv(ə)l] [wei] [ɒv; əv][ðə; ði][kaɪ'əʊti; kɔɪ'əʊti][ɔː(r)][wʊlf][hæz; həz] [biːn] ['defɪnətli] [æsə'teind] ,
if **the** **travel** **way** **of** **the** **coyote** **or** **wolf** **has** **been** **definitely** **ascertained** **,**
如果 这 旅行 方式 的 这 郊狼 或者 狼 有 到过 确实 已确定 ,

如果郊狼或狼的迁徙路线已经确定，

[baɪ] ['drɒpɪŋ] [sent] [ɒv; əv][ðə; ði][kaɪnd][tuː; tə][biː; bi] [dɪ'skraɪbd] ['leɪtə(r)][ɒn][ə; eɪ] [fjuː] ['klʌstəz] [ɒv; əv]
by **dropping** **scent** **of** **the** **kind** **to** **be** **described** **later** **on** **a** **few** **clusters** **of**
经过 下降 香味 的 这 种类 到 是 描述 之后 在 一个 很少 集群 的
[wiːdz] ,
weeds **,**
杂草 ,

通过在几丛杂草上喷洒稍后将要描述的那种香味，

[spiə] [ɒv; əv] [grɑːs] , [ɔː(r)] ['stʌbl] [ɒv; əv] [ləʊ] [brʌʃ] .
spears **of** **grass** **,** **or** **stubble** **of** **low** **brush** **.**
长矛 的 草 , 或者 茬 的 低的 刷子 .

嫩草，或低矮灌木的残茬。

[ðə; ði][træp][ʃʊd; ʃəd] [ðen] [biː; bi][set][æt; ət] [ðɪs] [pɔɪnt] .
The **trap** **should** **then** **be** **set** **at** **this** **point** **.**
这 陷阱 应该 然后 是 放 在 这 观点 .

此时就应该设下陷阱。

['eni] ['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [sʌtʃ] [sent] ['steɪʃnz] [kæn; kən] [ðʌs] [biː; bi] [pleɪst] [ə'lɒŋ] [ə; eɪ] [dɪ'tɜːmɪnd] [wʊlf]
Any **number** **of** **such** **scent** **stations** **can** **thus** **be** **placed** **along** **a** **determined** **wolf**
任何 数字 的 这样的 香味 车站 能 因此 是 放置 沿着 一个 决定 狼
[ɔː(r)][kaɪ'əʊti; kɔɪ'əʊti]['træv(ə)l] [wei] .
or **coyote** **travel** **way** **.**
或者 郊狼 旅行 方式 .

因此，可以在确定的狼或郊狼的行进路线上设置任意数量的此类气味站。

[taɪm] [kən'sjuːmd] [ɪn]['faɪndɪŋ][ə; eɪ][wʊlf][ɔː(r)][kaɪ'əʊti; kɔɪ'əʊti] [sent] [pəʊst][ɪz] [wel] [spent] ,
Time **consumed** **in** **finding** **a** **wolf** **or** **coyote** **scent** **post** **is** **well** **spent** **,**
时间 消耗 在 寻找 一个 狼 或者 郊狼 香味 邮政 是 出色地 花费 ,

花时间寻找狼或郊狼的气味标记是值得的。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [sək'ses] [ɒv; əv][ə; eɪ][træp][set] [dɪ'pendz] [ə'pɒn][ɪts] [ləʊ'keɪʃn] .

for	the	success	of	a	trap	set	depends	upon	its	location	.
为了	这	成功	的	一个	陷阱	放	取决于	之上	它是	地点	.

陷阱设置的成功与否取决于其位置。

[kaɪ'əʊtiːz][ænd; ənd] [wʊlvz] [kæn; kən][nɒt][biː; bi] [kɔːt] [ən'les] [træps][ɑː(r); ə(r)][set][ænd; ənd]

Coyotes	and	wolves	can	not	be	caught	unless	traps	are	set	and
郊狼	和	狼	能	不是	是	捕捉	除非	陷阱	是	放	和

[kən'siːld] [weə(r)] [ðə; ði] ['ænɪmlz] [wɪl] [step]['ɪntuː][ðem; ðəm] .

concealed	where	the	animals	will	step	into	them	.
暗	在哪里	这	动物	将要	步	进入	他们	.

除非设置陷阱并将其隐藏在动物会踩到的地方，否则无法捕捉到郊狼和狼。

[ɪf] [træps][ɑː(r); ə(r)] [pleɪst] [weə(r)] [ðə; ði] ['ænɪmlz] [ɑː(r); ə(r)][nɒt] [ə'kʌstəmd] [tuː; tə][stɒp][ɒn][ðeə(r)]

If	traps	are	placed	where	the	animals	are	not	accustomed	to	stop	on	their
如果	陷阱	是	放置	在哪里	这	动物	是	不是	习惯	到	停止	在	他们的

['trævə(l)] [weɪz] ,

travel	ways	,
旅行	方式	,

如果将陷阱设置在动物不常停留的迁徙路线上，

[ðə; ði] [tʃɑːnsiz] [ɑː(r); ə(r)] [ðæt] [ðeɪ] [wɪl] [pɑːs] [ðem; ðəm][baɪ][ɒn][ðə; ði][rʌn] .

the	chances	are	that	they	will	pass	them	by	on	the	run	.
这	机会	是	那	他们	将要	经过	他们	经过	在	这	跑步	.

他们很可能会在逃跑途中经过那里。

['iːv(ə)n] [ɪf] [ə; eɪ][wʊlf][ɔː(r)][ə; eɪ][kaɪ'əʊti; kɔɪ'əʊti][ʃʊd; ʃəd] [dɪ'tekt] [ðə; ði] [sent] ,

Even	if	a	wolf	or	a	coyote	should	detect	the	scent	,
甚至	如果	一个	狼	或者	一个	郊狼	应该	探测	这	香味	,

即使是狼或郊狼闻到了气味，

[ðə; ði][fækt] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪn][æn; ən] [ʌn'nætʃrəl] [pleɪs] [meɪ] [ə'raʊz] [ðə; ði] [sə'spɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði]

the	fact	that	it	is	in	an	unnatural	place	may	arouse	the	suspicion	of	the
这	事实	那	它	是	在	一个	不自然	地方	可能	引起	这	怀疑	的	这

['ænɪm(ə)l][ænd; ənd] [kɔːz] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [bɪ'kʌm] [ʃaɪ] [ænd; ənd] [meɪk] [ə; eɪ]['diːtʊə(r)] .

animal	and	cause	it	to	become	shy	and	make	a	detour	.
动物	和	原因	它	到	变得	害羞的	和	制作	一个	車輛改道	.

位于不自然的地方可能会引起动物的怀疑，使它变得胆怯并绕道而行。

['ɒf(ə)n][ðə; ði] [freʃ] [træks] [ɒv; əv] [ʃɒd] ['hɔːsɪz] [ə'lɒŋ] [wʊlf][ænd; ənd][kaɪ'əʊti; kɔɪ'əʊti] ['rʌnweiz] [ɑː(r); ə(r)]

Often	the	fresh	tracks	of	shod	horses	along	wolf	and	coyote	runways	are
经常	这	新鲜的	轨道	的	鞋子	马匹	沿着	狼	和	郊狼	跑道	是

[sə'fɪʃ(ə)nt] [tuː; tə] [kɔːz] [ðə; ði] ['predətəz] [tuː; tə] [liːv] [ðə; ði][treɪl][fɔː(r); fə(r)][sʌm; səm] ['dɪstəns] .

sufficient	to	cause	the	predators	to	leave	the	trail	for	some	distance	.
充足的	到	原因	这	捕食者	到	离开	这	踪迹	为了	一些	距离	.

通常情况下，沿着狼和郊狼的活动路线留下的新鲜的马蹄印足以让这些捕食者离开踪迹一段距离。

[ə; eɪ][ləʊn] [wʊlf][ɪz] [mʌtʃ] [mɔː(r)] ['kɔːʃəs] [ðæn; ðən][ə; eɪ] [pæk] [ɒv; əv] [wʊlvz] ['rʌnɪŋ] [tə'geðə(r)] .

A	lone	wolf	is	much	more	cautious	than	a	pack	of	wolves	running	together	.
一个	孤独	狼	是	很多	更多的	谨慎	比	一个	盒	的	狼	跑步	一起	.

独狼比一群结伴而行的狼谨慎得多。

['trævə(l)] [weɪz] [ɒv; əv][kaɪ'əʊtiːz][ænd; ənd] [wʊlvz] [ɑː(r); ə(r)] [kən'faɪnd] [tuː; tə]['əʊpən][ænd; ənd][mɔː(r)][ɔː(r)]

Travel	ways	of	coyotes	and	wolves	are	confined	to	open	and	more	or
旅行	方式	的	郊狼	和	狼	是	受限	到	打开	和	更多的	或者

[les] ['brəʊkən] ['kʌntri] .

less	broken	country	.
较少的	破碎的	国家	.

郊狼和狼的活动范围仅限于开阔且地形崎岖的地区。

[ɪn] ['fɒrɪdʒɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [fuːd] ['əʊvə(r)] [ðiːz] ['rʌnweiz] [ðə; ði] ['ænɪmlz] [meɪ] [juːz] [treɪlz] [ɒv; əv]['kæt(ə)l]

In	foraging	for	food	over	these	runways	the	animals	may	use	trails	of	cattle
在	觅食	为了	食物	超过	这些	跑道	这	动物	可能	使用	小径	的	牛

[ɔː(r)] [ʃiːp] ,

or	sheep	,
或者	羊	,

动物们在这些通道上觅食时，可能会利用牛羊留下的路径。

['kænjənz] , [əʊld] [wʊd] [rəʊdz] , [draɪ] [wɒʃiz] , [ləʊ] ['sædlz] [ɒn] ['wɔːtəʃed] [di'vaid] ,

canyons	,	old	wood	roads	,	dry	washes	,	low	saddles	on	watershed	divides	,
峡谷	,	老的	木头	道路	,	干燥	洗涤	,	低的	马鞍	在	分水岭	分割	,

峡谷、古老的木路、干涸的河床、分水岭上的低矮鞍部

[ɔː(r)]['iːv(ə)n] ['haɪweɪz] [ɪn] ['θɪnli] ['set(ə)ld]['eəriəz] .

or	even	highways	in	thinly	settled	areas	.
或者	甚至	高速公路	在	薄薄的	定居	区域	.

甚至在人口稀少的地区，高速公路也是如此。

['eni] [wʌn][ɒv; əv] [ðiːz] ['pleɪsɪz] , [ɔː(r)] ['eni] [ˌkɒmbɪ'neɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðem; ðəm] , [meɪ] [biː; bi][ə; eɪ] [wʊlf] [ɔː(r)]

Any	one	of	these	places	,	or	any	combination	of	them	,	may	be	a	wolf	or
任何	一	的	这些	地方	,	或者	任何	组合	的	他们	,	可能	是	一个	狼	或者

[kaɪ'əʊti; kɔɪ'əʊti] ['rʌnweɪ] .

coyote	runway	.
郊狼	跑道	.

这些地方中的任何一个，或它们的任意组合，都可能是狼或郊狼的迁徙路线。

[wʊlvz] [hæv; həv] [biːn] [nəʊn] [tuː; tə]['kʌvə(r)][ə; eɪ] [sə'kjuːɪtəs] [ruːt] [ɒv; əv][mɔː(r)][ðæn; ðən][ə; eɪ]

Wolves	have	been	known	to	cover	a	circuitous	route	of	more	than	a
狼	有	到过	已知	到	覆盖	一个	迂回	路线	的	更多的	比	一个

['hʌndrəd] [maɪlz] [ɪn][æn; ən] [ɪ'stæblɪʃt] ['rʌnweɪ] .

hundred	miles	in	an	established	runway	.
百	英里	在	一个	已确立的	跑道	.

人们曾发现狼群能够沿着既定的跑道，绕行一百多英里。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪn] [sʌtʃ] ['kʌntri] [ðæt] [ðeə(r)] [sent] [pəʊsts][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [lʊkt] [fɔː(r); fə(r)] . » [fɔːr]

It	is	in	such	country	that	their	scent	posts	should	be	looked	for	.	»	4
它	是	在	这样的	国家	那	他们的	香味	帖子	应该	是	看起来	为了	.	»	4

正是在这样的国家里，才应该寻找他们的气味标记。4

« B19741 ; B24414 ; B19739

«	B19741	;	B24414	;	B19739
«	B19741	;	B24414	;	B19739

«B19741；B24414；B19739

['fɪgə(r)] [wʌn] . — [fɜːst] [step] [ɪn] ['setɪŋ] [træps][fɔː(r); fə(r)] [wʊlvz] [ænd; ənd][kaɪ'əʊtiːz] .

Figure	1	.	—	First	step	in	setting	traps	for	wolves	and	coyotes	.
数字	1	.	—	第一的	步	在	环境	陷阱	为了	狼	和	郊狼	.

图 1.—设置狼和郊狼陷阱的第一步。

[ðə; ði] ['stʌbl] [ænd; ənd] [wʊdz] [nɪə(r)][ðə; ði][træps][ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [sent] [pəʊst] : [ə; eɪ] , [træp][ænd; ənd]

The	stubble	and	woods	near	the	traps	are	the	scent	post	:	A	,	Trap	and
这	茬	和	树林	靠近	这	陷阱	是	这	香味	邮政	:	一个	,	陷阱	和

[steɪk] [ɪn][pə'zɪʃ(ə)n] ,

stake	in	position	,
赌注	在	位置	,

陷阱附近的茬地和树林是气味标记点：A，陷阱和木桩就位，

[ænd; ənd] “ ['setɪŋ] [klɒθ] ” ; [biː] , ['duːəbl] [træp][set] ; [siː] , [træp][set] ['ʃəʊɪŋ] ['dɪstəns] [frɒm; frəm]

and	“	setting	cloth	”	;	B	,	doable	trap	set	;	C	,	trap	set	showing	distance	from
和	“	环境	布	”	;	B	,	可行	陷阱	放	;	C	,	陷阱	放	显示	距离	从

[sent] [pəʊst] ,

scent	post	,
香味	邮政	,

以及“布设陷阱”；B，可行的陷阱设置；C，陷阱设置显示与气味柱的距离，

[ænd; ənd] [steɪk] ['drɪvn] ['ɪntuː] [graʊnd] » [faɪv]

and	stake	driven	into	ground	»	5
和	赌注	驱动	进入	地面	»	5

并将木桩打入地面» 5

« ['pleɪsɪz] [weə(r)] ['kɑːkəsɪz] [ɒv; əv] ['ænɪmlz] [kɪld] [baɪ] [wʊlvz] [ænd; ənd][kaɪ'əʊtiːz][ɔː(r)][ɒv; əv] ['ænɪmlz]

«	Places	where	carcasses	of	animals	killed	by	wolves	and	coyotes	or	of	animals
«	地点	在哪里	尸体	的	动物	被杀	经过	狼	和	郊狼	或者	的	动物

[ðæt] [hæv; həv][daɪd][frɒm; frəm]['nætʃ(ə)rəl] ['kɔːzɪz] [hæv; həv][leɪn][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm]['ɒfə(r)] ['eksələnt] [spɒts]

that	have	died	from	natural	causes	have	lain	a	long	time	offer	excellent	spots
那	有	死亡	从	自然的	原因	有	莱恩	一个	长的	时间	提供	出色的	地点

[fɔː(r); fə(r)] ['setɪŋ] [træps] ,

for	setting	traps	,
为了	环境	陷阱	,

“被狼、郊狼捕杀的动物尸体，或者自然死亡的动物尸体长期堆积的地方，是设置陷阱的绝佳地点。”

[fɔː(r); fə(r)] [wʊlvz] [ænd; ənd][kaɪ'əʊtiːz]['ɒf(ə)n][ˌriː'vɪzɪt] [ðiːz] ['kɑːkəsɪz] .

for	wolves	and	coyotes	often	revisit	these	carcasses	.
为了	狼	和	郊狼	经常	重访	这些	尸体	.

因为狼和郊狼经常会再次光顾这些动物尸体。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlweɪz] [best][tuː; tə][set][ðə; ði][træps][ə; eɪ][fjuː] [jɑːrdz] [ə'weɪ] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['kɑːkəsɪz] [æt; ət]

It	is	always	best	to	set	the	traps	a	few	yards	away	from	the	carcasses	at
它	是	总是	最好的	到	放	这	陷阱	一个	很少	码	离开	从	这	尸体	在

[wiːdz] ,

weeds	,
杂草	,

最好将陷阱设置在距离动物尸体几码远的杂草丛中。

['bʌntʃɪz] [ɒv; əv] [grɑːs] , [ɔː(r)] [ləʊ] ['stʌbl] [ɒv; əv] [bʊʃɪz] .

bunches	of	grass	,	or	low	stubble	of	bushes	.
成捆	的	草	,	或者	低的	茬	的	灌木丛	.

成簇的草，或低矮的灌木残茬。

['ʌðə(r)] [gʊd] [ˌsɪtʃʊ'eɪʃnz] [ɑː(r); ə(r)][æt; ət][ðə; ði] [ˌɪntə'sekʃn] [ɒv; əv] [tuː] [ɔː(r)][mɔː(r)] [treɪlz] ,

Other	good	situations	are	at	the	intersection	of	two	or	more	trails	,
其他	好的	情况	是	在	这	路口	的	二	或者	更多的	小径	,

其他不错的地点是两条或多条小径的交汇处，

[ə'raʊnd] [əʊld] ['bedɪŋ] [graʊndz] [ɒv; əv] [ʃiːp] , [ænd; ənd][æt; ət]['wɔːtə(r)] [həʊlz] [ɒn][ðə; ði]['əʊpən][reɪndʒ]

around	old	bedding	grounds	of	sheep	,	and	at	water	holes	on	the	open	range
大约	老的	寝具	理由	的	羊	,	和	在	水	孔	在	这	打开	范围

.

:

.

在羊群以前的卧床地周围，以及开阔牧场上的水坑附近。

[aɪ'di:əl]['pleɪsɪz][fɔ:(r); fə(r)][wʊlf][ɔ:(r)][kaɪ'əʊti; kɔɪ'əʊti][træps][ɑ:(r); ə(r)] [pɔɪnts] [sɪks][tu:; tə][eit] ['ɪntʃɪz]

Ideal	places	for	wolf	or	coyote	traps	are	points	6	to	8	inches
理想的	地方	为了	狼	或者	郊狼	陷阱	是	积分	6	到	8	英寸

[frɒm; frəm][ðə; ði]['beɪsi:z][ɒv; əv] [ləʊ] ['klʌstəz] [ɒv; əv] [wi:dz] [ɔ:(r)] [græs] [ə'lɒŋ] [ə; eɪ][treɪl] [ju:st] [æz; əz]

from	the	bases	of	low	clusters	of	weeds	or	grasses	along	a	trail	used	as
从	这	基地	的	低的	集群	的	杂草	或者	草	沿着	一个	踪迹	用过的	作为

[ə; eɪ] ['rʌnweɪ] .

a	runway	.
一个	跑道	.

狼或郊狼陷阱的理想位置是距离用作跑道的低矮杂草或草丛底部 6 到 8 英寸的地方。

B19743 ; B24415

B19743	;	B24415
B19743	;	B24415

B19743；B24415

['fɪgə(r)] [ˌtu:'tu:] . — ['beriɪŋ] [ðə; ði][træps] : [ə; eɪ] ,

Figure	2	.	—	Burying	the	traps	:	A	,
数字	2	.	—	埋葬	这	陷阱	:	一个	,

图 2.—埋设陷阱：A，

[ə; eɪ] ['ʃəʊldə(r)] [ɒv; əv][dɜ:t][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [bɪlt] [ʌp] [ə'raʊnd] [ænd; ənd]['ʌndə(r)][ðə; ði][pæn][æz; əz][ə; eɪ]

A	shoulder	of	dirt	should	be	built	up	around	and	under	the	pan	as	a
一个	肩膀	的	污垢	应该	是	建造	向上	大约	和	在下面	这	平底锅	作为	一个

[faʊn'deɪʃ(ə)n][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði][træp][pæd] ,

foundation	for	the	trap	pad	,
基础	为了	这	陷阱	软垫	,

应该在底盘周围和下方堆起一层土，作为捕鼠垫的基础。

[wɪtʃ] [ɪz] [ʃəʊn] [ɪn] [pleɪs] ; [bi:] , [træp] [kəm'pli:tli] ['bedɪd] , [sprɪŋz] [ænd; ənd][dʒɔ:z] ['kʌvəd] ,

which	is	shown	in	place	;	B	,	trap	completely	bedded	,	springs	and	jaws	covered	,
哪个	是	所示	在	地方	;	B	,	陷阱	完全地	卧床	,	弹簧	和	下颚	涵盖	,

图中所示为就位情况；B，陷阱完全固定，弹簧和夹爪均已覆盖，

[ænd; ənd][pæn] [ˌʌnəb'strʌktɪd] , ['redi] [fɔ:(r); fə(r)][træp][pæd][tu:; tə][bi:; bi][pʊt][ɪn] [pleɪs]

and	pan	unobstructed	,	ready	for	trap	pad	to	be	put	in	place
和	平底锅	通畅	,	准备好	为了	陷阱	软垫	到	是	放	在	地方

锅体畅通无阻，准备放置捕鼠垫。

['setɪŋ]

Setting
环境

环境

[ðə; ði][træps]

the	Traps
这	陷阱

陷阱

[træps] [ju:st] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [kli:n] , [wɪð] [nəʊ] ['fɒrən] ['əʊdə(r)] .

Traps	used	should	be	clean	,	with	no	foreign	odor	.
陷阱	用过的	应该	是	干净的	,	和	不	外国的	气味	.

使用的捕鼠器应干净，无异味。

[ɪn] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ][set] ,

In	making	a	set	,
在	制作	一个	放	,

在制作一套装置时，

[ə; eɪ][həʊl][ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ænd; ənd][wɪdθ; wɪtθ][ɒv; əv][ðə; ði][træp] [wɪð] [dʒɔ:z]['əʊpən][ɪz][dʌg] [wɪð] [ə; eɪ]

a	hole	the	length	and	width	of	the	trap	with	jaws	open	is	dug	with	a
一个	洞	这	长度	和	宽度	的	这	陷阱	和	下颚	打开	是	挖	和	一个

['traʊəl] ,

trowel	,
镘	,

用泥铲挖一个与捕兽夹长度和宽度相同的洞，捕兽夹的夹口要张开。

[ə; eɪ] ['ʃa:pənd] [pi:s] [ɒv; əv]['æŋg(ə)l]['aɪən] , [ɔ:(r)][ə; eɪ] ['prɑ:ˌspɛktərz] [pɪk] .

a	sharpened	piece	of	angle	iron	,	or	a	prospector's	pick	.
一个	锋利	片	的	角度	铁	,	或者	一个	探矿者的	挑选	.

一块磨尖的角铁，或者淘金者的镐。

[waɪl] ['dɪgɪŋ] , [ðə; ði]['træpə(r)][stændz][ɔ:(r)] [ni:l] [ɒn][ə; eɪ] “ ['setɪŋ] [klɒθ] , ” [ə'baʊt][θri:] [fi:t]

While	digging	,	the	trapper	stands	or	kneels	on	a	“	setting	cloth	,	”	about	3	feet
尽管	挖掘	,	这	捕兽人	站立	或者	跪着	在	一个	“	环境	布	,	”	关于	3	脚

[skweə(r)] ,

square	,
正方形	,

挖掘时，捕兽者站立或跪在一块大约3英尺见方的“垫布”上。

[meɪd] [ɒv; əv]['kænvəs][ɔ:(r)][ɒv; əv][ə; eɪ] [pi:s] [ɒv; əv] [ʃi:p] [ɔ:(r)][kɑ:f][haɪd] .

made	of	canvas	or	of	a	piece	of	sheep	or	calf	hide	.
制成	的	帆布	或者	的	一个	片	的	羊	或者	小牛	隐藏	.

由帆布或羊皮、牛皮制成。

[ɪf] ['kænvəs][ɪz] [ju:st] ,

If	canvas	is	used	,
如果	帆布	是	用过的	,

如果使用画布，

[ðə; ði]['hju:mən] [sent] [meɪ] [bi:; bi] [rɪ'mu:vd] [baɪ] ['pri:viəsli] ['beriɪŋ] [ˌaɪ 'ti:][ɪn][æn; ən][əʊld][mə'njʊə(r)]

the	human	scent	may	be	removed	by	previously	burying	it	in	an	old	manure
这	人类	香味	可能	是	已移除	经过	之前	埋葬	它	在	一个	老的	肥料

[paɪl] .

pile	.
桩	.

事先将其埋在旧粪堆中可以去除人类气味。

[ðə; ði] ['laɪvstɒk] [sent] [ə'kwaɪəd] [ɪn] [ðɪs] ['prəʊses][ɪz]['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] » [sɪks]

The	livestock	scent	acquired	in	this	process	is	usually	»	6
这	家畜	香味	获得	在	这	过程	是	通常	»	6

在此过程中获得的牲畜气味通常是» 6

« [strɒŋ] [ɪ'nʌf] [tu:; tə][ˌkaʊntər'ækt]['eni] [sent] ['leɪtə(r)] [əd'hɪərɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði] ['setɪŋ] [klɒθ]

«	strong	enough	to	counteract	any	scent	later	adhering	to	the	setting	cloth
«	强的	足够的	到	抵消	任何	香味	之后	粘附	到	这	环境	布

[ænd; ənd] ['laɪkli] [tu:; tə] [ə'raʊz] [sə'spɪʃ(ə)n] .

and	likely	to	arouse	suspicion	.
和	可能	到	引起	怀疑	.

“气味浓烈到足以抵消之后附着在定型布上的任何气味，并可能引起怀疑。”

[ðə; ði][dɜ:t] [rɪ'mu:vd] [frɒm; frəm][ðə; ði][həʊl] [dʌg][tu:; tə][bed][ðə; ði][træp][ɪz] [pleɪst] [ɒn][ðə; ði] ['setɪŋ]

The	dirt	removed	from	the	hole	dug	to	bed	the	trap	is	placed	on	the	setting
这	污垢	已移除	从	这	洞	挖	到	床	这	陷阱	是	放置	在	这	环境

[klɒθ] .

cloth	.
布	.

从挖出的陷阱坑中挖出的泥土放在布上。

[ðə; ði][træp][ɪz] [ðen] [drɒpt] ['ɪntuː][ðə; ði][həʊl][ænd; ənd]['fɜːmli] ['bedɪd] [səʊ][æz; əz][tuː; tə][rest]

The	trap	is	then	dropped	into	the	hole	and	firmly	bedded	so	as	to	rest
这	陷阱	是	然后	掉落	进入	这	洞	和	牢牢	卧床	所以	作为	到	休息

['pɜːfɪktli] ['lev(ə)l] .

perfectly	level	.
完美	等级	.

然后将陷阱放入洞中并牢牢固定，使其完全水平放置。

[ɪn'sted] [ɒv; əv]['juːzɪŋ] ['dɪgɪŋ] [tuːlz] , [sʌm; səm] ['hʌntəz] [bed][ðə; ði][træp] [weə(r)] [ðə; ði] [graʊnd] [ɪz]

Instead	of	using	digging	tools	,	some	hunters	bed	the	trap	where	the	ground	is
反而	的	使用	挖掘	工具	,	一些	猎人	床	这	陷阱	在哪里	这	地面	是

[luːs] ,

loose	,
松动的	,

有些猎人不用挖掘工具，而是把陷阱设置在地面松软的地方。

[æz; əz][ɪn]['sændi] [ləʊm] ,

as	in	sandy	loam	,
作为	在	沙	壤土	,

例如沙壤土，

[baɪ]['həʊldɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][æt; ət][ɪts] [beɪs] [ænd; ənd] [wɪð] [ə; eɪ]['sɜːkjələ(r)] ['məʊʃn] ['wɜːkɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] ['sləʊli] ['ɪntuː]

by	holding	it	at	its	base	and	with	a	circular	motion	working	it	slowly	into
经过	保持	它	在	它是	根据	和	和	一个	圆	运动	在职的	它	缓慢地	进入

[ðə; ði] [graʊnd] ['iːv(ə)n] [wɪð] [ðə; ði] ['sɜːfɪs] [ænd; ənd] [ðen] [rɪ'muːvɪŋ] [ðə; ði][dɜːt][frɒm; frəm]['ʌndə(r)]

the	ground	even	with	the	surface	and	then	removing	the	dirt	from	under
这	地面	甚至	和	这	表面	和	然后	移除	这	污垢	从	在下面

[ðə; ði][pæn][bɪ'fɔː(r)] ['pleɪsɪŋ] [ðə; ði][træp][pæd][tuː; tə][biː; bi] [dɪ'skraɪbd] ['leɪtə(r)] .

the	pan	before	placing	the	trap	pad	to	be	described	later	.
这	平底锅	前	放置	这	陷阱	软垫	到	是	描述	之后	.

握住底部，以圆周运动慢慢地将其压入土中，使其与地面齐平，然后清除底盘下的泥土，再放置稍后要描述的捕鼠垫。

[æn; ən][ɪm'pɔːt(ə)nt] [əd'vɑːntɪdʒ] [ɒv; əv] [ðɪs] ['meθəd] [ɪz] [ðæt] [ðeə(r)][ɪz] [les] [dɪ'stɜːbəns] [ɒv; əv][ðə; ði]

An	important	advantage	of	this	method	is	that	there	is	less	disturbance	of	the
一个	重要的	优势	的	这	方法	是	那	那里	是	较少的	干扰	的	这

[graʊnd] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [sent] [pəʊst][ðæn; ðən] [wen] [tuːlz] [ɑː(r); ə(r)] [juːst] ,

ground	around	the	scent	post	than	when	tools	are	used	,
地面	大约	这	香味	邮政	比	什么时候	工具	是	用过的	,

这种方法的一个重要优点是，与使用工具相比，它对气味柱周围地面的扰动较小。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['siːkrət][ɒv; əv] ['setɪŋ] [ə; eɪ][træp] [sək'sesfəli] [ɪz][tuː; tə] [liːv] [ðə; ði] [graʊnd] [æz; əz]

for	the	secret	of	setting	a	trap	successfully	is	to	leave	the	ground	as
为了	这	秘密	的	环境	一个	陷阱	成功地	是	到	离开	这	地面	作为

['nætʃ(ə)rəl][æz; əz][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][bɪ'fɔː(r)][ðə; ði][træp][wɒz; wəz] [kən'siːld] .

natural	as	it	was	before	the	trap	was	concealed	.
自然的	作为	它	曾是	前	这	陷阱	曾是	暗	.

成功设陷阱的秘诀在于保持地面原样，就像隐藏陷阱之前一样。

[ə; eɪ] ['dʌb(ə)l][træp][set] , [æz; əz] [ʃəʊn] [ɪn] ['fɪgə(r)] [wʌn] , [biː] ,

A	double	trap	set	,	as	shown	in	Figure	1	,	B	,
一个	双倍的	陷阱	放	,	作为	所示	在	数字	1	,	B	,

如图 1、B 所示，设置了一个双重陷阱。

[meɪ] [biː; bi] [juːst] [ænd; ənd][ɪz]['ɒf(ə)n] [prɪ'fɜːd] [tuː; tə][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l][set][fɔː(r); fə(r)][kaɪ'əʊtiːz] .

may	be	used	and	is	often	preferred	to	a	single	set	for	coyotes	.
可能	是	用过的	和	是	经常	首选	到	一个	单身的	放	为了	郊狼	.

对于郊狼来说，可以使用，而且通常比单套装置更受欢迎。

[ðə; ði][træp] [meɪ] [biː; bi] [left] ['ʌnənkəd] [ɔː(r)] ['æŋkəd] .

The	trap	may	be	left	unanchored	or	anchored	.
这	陷阱	可能	是	左边	未锚定	或者	锚定	.

陷阱可以不固定，也可以固定。

['aɪðə(r)] - [meɪ] [biː; bi] [ə'tætʃt] [tuː; tə][ə; eɪ] [tʃeɪn] (['prefrəbli] [sɪks] [fiːt] [lɒŋ]) ['fɑːsənd]

Either	draghooks	may	be	attached	to	a	chain	(	preferably	6	feet	long	)	fastened
任何一个	-	可能	是	随附的	到	一个	链	(	最好	6	脚	长的	)	系紧

[baɪ][ə; eɪ]['swɪv(ə)l][tuː; tə][ðə; ði][træp] [beɪs] [ɔː(r)][tuː; tə][ə; eɪ] [sprɪŋ] ,

by	a	swivel	to	the	trap	base	or	to	a	spring	,
经过	一个	旋转	到	这	陷阱	根据	或者	到	一个	春天	,

拖钩可以连接到链条（最好是 6 英尺长）上，链条通过旋转装置固定在陷阱底座上，或者连接到弹簧上。

[ænd; ənd][ɔːl] ['berid] [ˌʌndə'niːθ] , [ɔː(r)][ə; eɪ] [stiːl] [steɪk] [pɪn] ([fɪg] .

and	all	buried	underneath	,	or	a	steel	stake	pin	(	fig	.
和	全部	埋葬	下	,	或者	一个	钢	赌注	别针	(	如图	.

全部埋在下面，或者用钢桩销钉（图）。

[wʌn] , [ə; eɪ][ænd; ənd][siː]) [meɪ] [biː; bi] [juːst] ,

1	,	A	and	C	)	may	be	used	,
1	,	一个	和	C	)	可能	是	用过的	,

1、A 和 C）均可使用，

[ə'tætʃt] [baɪ][ə; eɪ]['swɪv(ə)l][tuː; tə][ə; eɪ][sɪks] - [fʊt] [tʃeɪn] ['fɑːsənd] [tuː; tə][ðə; ði] [beɪs] [ɔː(r)][ə; eɪ]

attached	by	a	swivel	to	a	6	-	foot	chain	fastened	to	the	base	or	a
随附的	经过	一个	旋转	到	一个	6	-	脚	链	系紧	到	这	根据	或者	一个

[sprɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði][træp] .

spring	of	the	trap	.
春天	的	这	陷阱	.

通过旋转装置连接到 6 英尺长的链条上，链条固定在捕兽夹的底部或弹簧上。

[ɪf] [ə; eɪ] [steɪk] [pɪn][ɪz] [juːst] ,

If	a	stake	pin	is	used	,
如果	一个	赌注	别针	是	用过的	,

如果使用桩销，

[ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['drɪvn] [fʊl] [leŋkθ; leŋθ]['ɪntuː][ðə; ði] [graʊnd] [nɪə(r)][ðə; ði] [raɪt] - [hænd] [sprɪŋ]

it	should	be	driven	full	length	into	the	ground	near	the	right	-	hand	spring
它	应该	是	驱动	满的	长度	进入	这	地面	靠近	这	正确的	-	手	春天

[ɒv; əv][ðə; ði][træp] ,

of	the	trap	,
的	这	陷阱	,

应该将钉子完全插入陷阱右侧弹簧附近的地面。

[wɪð] [ðə; ði]['trɪgə(r)][ænd; ənd][pæn][də'rektli] [tə'wɔːd] [ðə; ði]['ɒpəreɪtə(r)] .

with	the	trigger	and	pan	directly	toward	the	operator	.
和	这	扳机	和	平底锅	直接地	朝向	这	操作员	.

用扳机直接将镜头转向操作员。

['æŋkərɪŋ] [ðə; ði][træp][ɪz][ðə; ði] [prɪ'fɜːd] ['meθəd] ,

Anchoring	the	trap	is	the	preferred	method	,
锚定	这	陷阱	是	这	首选	方法	,

固定陷阱是首选方法。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] ['ænɪmlz] [kɔːt] [ɑː(r); ə(r)] [əb'teɪnd] [wɪ'ðaʊt] [lɒs] [ɒv; əv][taɪm][ænd; ənd][bɪ'kəz; bɪ'kɒz]

because	animals	caught	are	obtained	without	loss	of	time	and	because
因为	动物	捕捉	是	获得	没有	损失	的	时间	和	因为

['ʌðə(r)] ['ænɪmlz] [ɑː(r); ə(r)][nɒt] ['drɪvn] [aʊt][ɒv; əv][ðeə(r)] [kɔːs] [baɪ][wʌn][ɒv; əv][ðeə(r)][kaɪnd] ['drægɪŋ]

other	animals	are	not	driven	out	of	their	course	by	one	of	their	kind	dragging
其他	动物	是	不是	驱动	出去	的	他们的	课程	经过	一	的	他们的	种类	拖拽

[ə'baʊt][ə; eɪ]['dæŋg(ə)lɪŋ; 'dæŋglɪŋ] ,

about	a	dangling	,
关于	一个	悬挂	,

因为捕获的动物不会浪费时间，而且其他动物也不会因为同类拖着悬挂的物体而偏离它们的路线。

['klæŋkɪŋ] [træp] , ['ɒf(ə)n][ðə; ði] [keɪs] [weə(r)] [dræg] [hʊks] [ɑː(r); ə(r)] [juːst] .

clanking	trap	,	often	the	case	where	drag	hooks	are	used	.
叮当作响	陷阱	,	经常	这	案件	在哪里	拖	钩子	是	用过的	.

捕捞陷阱发出叮当声，这种情况在使用拖钩时经常发生。

[ðə; ði][nekst][steɪdʒ] ([fɪg] . [ˌtuː'tuː] ,

The	next	stage	(	fig	.	2	,
这	下一个	阶段	(	如图	.	2	,

下一阶段（图2，

[ə; eɪ][ænd; ənd][biː]) [ɪz][ðə; ði]['keəf(ə)l] ['beriɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði][træp][ænd; ənd] ['bɪldɪŋ] [ʌp][ɒv; əv][ə; eɪ][səʊ]

A	and	B	)	is	the	careful	burying	of	the	trap	and	building	up	of	a	so
一个	和	B	)	是	这	小心	埋葬	的	这	陷阱	和	建筑	向上	的	一个	所以

- [kɔːld] ['ʃəʊldə(r)] [ə'raʊnd] [ænd; ənd]['ʌndə(r)][ðə; ði][pæn] .

-	called	shoulder	around	and	under	the	pan	.
-	称为	肩膀	大约	和	在下面	这	平底锅	.

A 和 B）是将陷阱小心地埋入土中，并在平底锅周围和下方堆积所谓的"肩部"。

[ðɪs] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][səʊ] [bɪlt] [ðæt] , [wen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kəm'plitɪd] ,

This	should	be	so	built	that	,	when	it	is	completed	,
这	应该	是	所以	建造	那	,	什么时候	它	是	完全的	,

它的建造方式应该如此，当它完工后，

[ðə; ði] [ʃeɪp] [ɒv; əv][ðə; ði] [graʊnd] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði][dʒɔːz][ɒv; əv][ðə; ði][træp] [ˌreprɪ'zents] [æn; ən] [ɪn'vɜːtɪd]

the	shape	of	the	ground	within	the	jaws	of	the	trap	represents	an	inverted
这	形状	的	这	地面	之内	这	下颚	的	这	陷阱	代表	一个	倒

[kəʊn] ,

cone	,
锥体	,

陷阱钳口内的地面形状呈倒圆锥体状。

[ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə] [gɪv] [ə; eɪ][faʊn'deɪʃ(ə)n][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][pæn]['kʌvə(r)] , ['kɒmənli] [kɔːld] [ðə; ði] " [træp]

in	order	to	give	a	foundation	for	the	pan	cover	,	commonly	called	the	"	trap
在	命令	到	给	一个	基础	为了	这	平底锅	覆盖	,	通常	称为	这	"	陷阱

[pæd] .

pad	.
软垫	.

为了给锅盖提供一个基础，通常称为"陷阱垫"。

" [ðə; ði][træp][pæd] [meɪ] [biː; bi] [meɪd] [ɒv; əv]['kænvəs] , [ɒv; əv][əʊld] " ['slɪkə(r)] [klɒθ] ,

"	The	trap	pad	may	be	made	of	canvas	,	of	old	"	slicker	cloth	,
"	这	陷阱	软垫	可能	是	制成	的	帆布	,	的	老的	"	雨衣	布	,

"陷阱垫可能由帆布或旧的"光滑布料"制成，

" [ɔː(r)]['iːv(ə)n][ɒv; əv][ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv]['ɔːd(ə)n(ə)ri]['waɪə(r)][flaɪ] [skriːn] [kʌt]['ɪntuː][ðə; ði] [ʃeɪp] [ʃəʊn] [ɪn]

"	or	even	of	a	piece	of	ordinary	wire	fly	screen	cut	into	the	shape	shown	in
"	或者	甚至	的	一个	片	的	普通的	金属丝	飞	屏幕	切	进入	这	形状	所示	在

['fɪgə(r)] [ˌtuː'tuː] ,

Figure	2	,
数字	2	,

"或者甚至是一块普通的金属丝防蝇网，切割成图 2 所示的形状，

[ə; eɪ] .

A	.
一个	.

一个。

[ðə; ði][træp][pæd][tuː; tə][biː; bi] [ɪˈfektɪv] [mʌst; məst][kənˈteɪn][nəʊ] [ˈfɒrən] [ˈəʊdə(r)][ðæt] [maɪt] [əˈraʊz]

The	trap	pad	to	be	effective	must	contain	no	foreign	odor	that	might	arouse
这	陷阱	软垫	到	是	有效的	必须	包含	不	外国的	气味	那	可能	引起

[ðə; ði][səˈspɪʃ(ə)n][ɒv; əv][wʊlf][ɔː(r)][kaɪˈəʊti; kɔɪˈəʊti] .

the	suspicion	of	wolf	or	coyote	.
这	怀疑	的	狼	或者	郊狼	.

有效的诱捕垫不得含有任何可能引起狼或郊狼怀疑的异味。

[ɪn] [ˈpleɪsɪŋ] [ðə; ði][træp][pæd][ˈəʊvə(r)][ðə; ði][pæn][ænd; ənd][ˈɒntə][ðə; ði] [ˈʃəʊldəz] [ɒv; əv][ðə; ði][dɜːt]

In	placing	the	trap	pad	over	the	pan	and	onto	the	shoulders	of	the	dirt
在	放置	这	陷阱	软垫	超过	这	平底锅	和	到	这	肩膀	的	这	污垢

[bɪlt] [ʌp][fɔː(r); fə(r)] [ˈkæriɪŋ] [ˌaɪ ˈtiː] ,

built	up	for	carrying	it	,
建造	向上	为了	携带	它	,

将捕鼠垫放在托盘上，并放在堆积起来用于搬运托盘的泥土肩部，

[ðə; ði][ˈʌtməʊst][keə(r)][mʌst; məst][biː; bi][ˈteɪkən][tuː; tə] [siː] [ðæt] [nəʊ] [rɒk] , [ˈpeb(ə)l] ,

the	utmost	care	must	be	taken	to	see	that	no	rock	,	pebble	,
这	极致	关心	必须	是	已采取	到	看	那	不	岩石	,	卵石	,

必须格外小心，确保没有石头、鹅卵石、

[ɔː(r)][dɜːt][slɪps][ˈʌndə(r)][ðə; ði][pæn] , [wɪtʃ] [wʊd] [prɪˈvent] [ðə; ði][træp][frɒm; frəm] [ˈsprɪŋɪŋ] .

or	dirt	slips	under	the	pan	,	which	would	prevent	the	trap	from	springing	.
或者	污垢	滑倒	在下面	这	平底锅	,	哪个	会	防止	这	陷阱	从	弹簧	.

或者泥土滑落到底盘下面，这会阻止捕鼠器弹开。

[wɪð] [ðə; ði][træp][pæd][ɪn] [pleɪs] ([fɪg] .

With	the	trap	pad	in	place	(	fig	.
和	这	陷阱	软垫	在	地方	(	如图	.

安装好陷阱垫后（图）。

[ˌtuːˈtuː] , [ə; eɪ]) ,

2	,	A	)	,
2	,	一个	)	,

2、A)，

[ðə; ði][ɪnˈtaɪə(r)][træp][ɪz] [ˈkeəfəli] [ˈkʌvəd] [wɪð] [ðə; ði] [rɪˈmeɪnɪŋ] [ˈpɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ɜːθ] [ɒn][ðə; ði]

the	entire	trap	is	carefully	covered	with	the	remaining	portion	of	earth	on	the
这	全部的	陷阱	是	小心	涵盖	和	这	其余的	部分	的	地球	在	这

['setɪŋ] [klɒθ] ([fɪg] .

setting	cloth	(	fig	.
环境	布	(	如图	.

整个陷阱都被布上剩余的泥土仔细覆盖（图）。

[θriː] , [biː]) .

3	,	B	)	.
3	,	B	)	.

3，B)。

[ˈkʌvə(r)][træps][æt; ət] [liːst] [hɑːf][æn; ən] [ɪntʃ] [diːp] [wɪð] [draɪ] [dʌst] [ɪf] [ˈpɒsəb(ə)l] .

Cover	traps	at	least	half	an	inch	deep	with	dry	dust	if	possible	.
覆盖	陷阱	在	至少	一半	一个	英寸	深的	和	干燥	灰尘	如果	可能的	.

如果可以，用干灰尘覆盖至少半英寸深的陷阱。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [wel] [tuː; tə][hæv; həv][ðə; ði] [ˈkʌvəd] [ˈsɜːfɪs] [ˈəʊvə(r)][ðə; ði][træp][ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l][ˈləʊə(r)][ðæn; ðən]

It	is	well	to	have	the	covered	surface	over	the	trap	a	little	lower	than
它	是	出色地	到	有	这	涵盖	表面	超过	这	陷阱	一个	小的	降低	比

[ðə; ði] [səˈraʊndɪŋ] [graʊnd] ,

the	surrounding	ground	,
这	周围	地面	,

最好让陷阱上方的覆盖物表面略低于周围的地面。

[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ][wʊlf][ɔː(r)][ə; eɪ][kaɪˈəʊti; kɔɪˈəʊti][ɪz] [ðen] [les] [æpt][tuː; tə] [skrætʃ] [ænd; ənd][ɪkˈspəʊz][ðə; ði]

for	a	wolf	or	a	coyote	is	then	less	apt	to	scratch	and	expose	the
为了	一个	狼	或者	一个	郊狼	是	然后	较少的	易于	到	划痕	和	暴露	这

[træp] [wɪˈðaʊt] [ˈsprɪŋɪŋ] [ˌaɪ ˈtiː] .

trap	without	springing	it	.
陷阱	没有	弹簧	它	.

这样一来，狼或郊狼就不太可能在不触发陷阱的情况下抓挠并暴露陷阱。

[ˌfɜːðəˈmɔː(r)] , [ðə; ði]['ænɪm(ə)l] [wɪl] [θrəʊ] [mɔː(r)] [weɪt] [ɒn][ə; eɪ] [fʊt] [pleɪst] [ɪn][ə; eɪ] [dɪˈpreʃn] ,

Furthermore	,	the	animal	will	throw	more	weight	on	a	foot	placed	in	a	depression	,
此外	,	这	动物	将要	扔	更多的	重量	在	一个	脚	放置	在	一个	沮丧	,

此外，动物会将更多重量放在位于凹陷处的那只脚上。

[ænd; ənd] [ðʌs] [ɪz][mɔː(r)] ['laɪkli] [tuː; tə][biː; bi] [kɔːt] [diːpə(r)] [ɒn][ðə; ði] [fʊt] [ænd; ənd] [wɪð] [ə; eɪ]

and	thus	is	more	likely	to	be	caught	deeper	on	the	foot	and	with	a
和	因此	是	更多的	可能	到	是	捕捉	更深	在	这	脚	和	和	一个

['fɜːmə(r)][grɪp] .

firmer	grip	.
更坚固	紧握	.

因此，它更容易被卡在脚的深处，并且抓得更牢。

[ɔːl] ['sɜːpləs] [ɜːθ] [ɒn][ðə; ði] ['setɪŋ] [klɒθ] [nɒt] ['niːdɪd] [fɔː(r); fə(r)] ['kʌvərɪŋ] [ðə; ði][træp][ʃʊd; ʃəd][biː; bi]

All	surplus	earth	on	the	setting	cloth	not	needed	for	covering	the	trap	should	be
全部	剩余	地球	在	这	环境	布	不是	需要	为了	覆盖	这	陷阱	应该	是

['teɪkən][ə; eɪ] [gʊd] ['dɪstəns] [əˈweɪ] [ænd; ənd] ['skætəd] ['iːvnli] [ɒn][ðə; ði] [graʊnd] . » ['sɛvən]

taken	a	good	distance	away	and	scattered	evenly	on	the	ground	.	»	7
已采取	一个	好的	距离	离开	和	疏散	均匀地	在	这	地面	.	»	7

放置陷阱布上所有多余的泥土（不需要用来覆盖陷阱的泥土）都应该移到远处，均匀地撒在地上。7

« B19744 ; B24416 ; B19745

«	B19744	;	B24416	;	B19745
«	B19744	;	B24416	;	B19745

«B19744；B24416；B19745

['fɪgə(r)][θriː] . — [kəmˈplɪtɪd] [træp][sets] , [wɪð] [graʊnd] [meɪd] [tuː; tə][blend] [əˈgen] [wɪð] [səˈraʊndɪŋz]

Figure	3	.	—	Completed	trap	sets	,	with	ground	made	to	blend	again	with	surroundings
数字	3	.	—	完全的	陷阱	套	,	和	地面	制成	到	混合	再次	和	周围环境

.

:

.

图 3.—已完成的陷阱设置，地面已处理得与周围环境融为一体。

[ðə; ði] [smɔːl] [stəʊn] [ɪn][ðə; ði] ['fɔːgraʊnd] [ɒv; əv][ə; eɪ][ænd; ənd][ðə; ði][traɪˈæŋgjələ(r)] [stɪk] [ɪn][biː] [sɜːv]

The	small	stone	in	the	foreground	of	A	and	the	triangular	stick	in	B	serve
这	小的	石头	在	这	前景	的	一个	和	这	三角形	戳	在	B	服务

[tuː; tə] [breɪk] [ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl][geɪt][ɒv; əv][ðə; ði]['ænɪm(ə)l][ænd; ənd] [kɔːz] [ˌaɪ ˈtiː][tuː; tə][step] [dəˈrektli]

to	break	the	natural	gait	of	the	animal	and	cause	it	to	step	directly
到	休息	这	自然的	步态	的	这	动物	和	原因	它	到	步	直接地

['əʊvə(r)][ˌaɪ ˈtiː]['ɒntə][ðə; ði][pæn][ɒv; əv][ðə; ði][træp] ;

over	it	onto	the	pan	of	the	trap	;
超过	它	到	这	平底锅	的	这	陷阱	;

A 前景中的小石头和 B 中的三角形木棍可以打破动物的自然步态，使其直接跨过它们落入陷阱的底盘中；

[siː] , [pleɪs] [ðə; ði] [sent] [ɒn][saɪd][ɒv; əv] [brʌʃ] [ɔː(r)] [wiːd] [ðæt] [ɪz] ['nɪərɪst] [ðə; ði][træp] » [eɪt]

C	,	place	the	scent	on	side	of	brush	or	weed	that	is	nearest	the	trap	»	8
C	,	地方	这	香味	在	边	的	刷子	或者	杂草	那	是	最近的	这	陷阱	»	8

C，将气味剂涂抹在靠近陷阱的灌木或杂草一侧» 8

« [ə; eɪ] [fjuː] [drɒps][ɒv; əv] [sent] [ɑː(r); ə(r)] [naʊ] [əˈplaɪd] ([fɪg] .

«	A	few	drops	of	scent	are	now	applied	(	fig	.
«	一个	很少	滴	的	香味	是	现在	应用	(	如图	.

现在滴上几滴香水（图）。

[θriː] , [siː]) [tuː; tə][ðə; ði] [wiːd] , ['klʌstə(r)][ɒv; əv] [grɑːs] , [ɔː(r)] ['stʌbl] [juːst] [æz; əz][ðə; ði] [sent] [pəʊst] .

3	,	C	)	to	the	weed	,	cluster	of	grass	,	or	stubble	used	as	the	scent	post	.
3	,	C	)	到	这	杂草	,	簇	的	草	,	或者	茬	用过的	作为	这	香味	邮政	.

3、C）到用作气味标记的杂草、草丛或残茬。

[ə; eɪ] [sent] ['testɪd] [ænd; ənd] [sək'sesfəli] [juːst] [baɪ] ['gʌvənmənt] ['hʌntəz] [ɪz] [meɪd] [æz; əz] [f'ɒləʊz] :

A	scent	tested	and	successfully	used	by	Government	hunters	is	made	as	follows	:
一个	香味	测试	和	成功地	用过的	经过	政府	猎人	是	制成	作为	跟随	:

经政府猎人测试并成功使用的一种气味剂的制作方法如下：

[sent]

Scenting
香味

香味

[pʊt]['ɪntuː][ə; eɪ]['bɒt(ə)l][ðə; ði]['jʊərɪn][ænd; ənd][ðə; ði][gɔːl][ɒv; əv][ə; eɪ][wʊlf][ɔː(r)][ə; eɪ][kaɪ'əʊti; kɔɪ'əʊti] ,

Put	into	a	bottle	the	urine	and	the	gall	of	a	wolf	or	a	coyote	,
放	进入	一个	瓶子	这	尿	和	这	瘿	的	一个	狼	或者	一个	郊狼	,

将狼或郊狼的尿液和胆汁装入瓶中，

[dɪ'pendɪŋ] [ɒn] [wɪtʃ] [ɪz][tuː; tə][biː; bi] [træpt] , [ænd; ənd]['ɔːlsəʊ][ðə; ði] ['eɪnl] [glændz] ,

depending	on	which	is	to	be	trapped	,	and	also	the	anal	glands	,
取决于	在	哪个	是	到	是	被困	,	和	还	这	肛门	腺体	,

这取决于要夹住的是哪一部分，还有肛门腺。

[wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)]['sɪtʃueɪtɪd]['ʌndə(r)][ðə; ði][skɪn][ɒn]['aɪðə(r)][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði][vent][ænd; ənd][rɪ'zemb(ə)l]

which	are	situated	under	the	skin	on	either	side	of	the	vent	and	resemble
哪个	是	位于	在下面	这	皮肤	在	任何一个	边	的	这	发泄	和	类似

[smɔːl] ['piːsɪz] [ɒv; əv] ['bluːɪʃ] [fæt] .

small	pieces	of	bluish	fat	.
小的	件	的	蓝蓝色	胖的	.

它们位于泄殖腔两侧的皮肤下，看起来像一小块蓝色的脂肪。

[ɪf] [ðiːz] [glændz][kæn; kən][nɒt][biː; bi] ['redɪli] [faʊnd] , [ðə; ði] [həʊl] ['eɪnl] [pɑːts] [meɪ] [biː; bi] [juːst] .

If	these	glands	can	not	be	readily	found	,	the	whole	anal	parts	may	be	used	.
如果	这些	腺体	能	不是	是	容易	成立	,	这	所有的	肛门	部分	可能	是	用过的	.

如果这些腺体不容易找到，可以使用整个肛门部分。

[tuː; tə] ['evri] [θriː] ['aʊnsɪz] [ɒv; əv][ðə; ði]['mɪkstʃə(r)][ˌeɪ diː 'diː][wʌn] [aʊns] [ɒv; əv] ['glɪsərɪn] ,

To	every	3	ounces	of	the	mixture	add	1	ounce	of	glycerin	,
到	每一个	3	盎司	的	这	混合物	添加	1	盎司	的	甘油	,

每3盎司混合物中加入1盎司甘油，

[tuː; tə] [gɪv] [ˌaɪ 'tiː]['bɒdi][ænd; ənd][tuː; tə] [prɪ'vent] [tuː] ['ræpɪd][ɪˌvæpə'reɪʃ(ə)n] ,

to	give	it	body	and	to	prevent	too	rapid	evaporation	,
到	给	它	身体	和	到	防止	也	迅速的	蒸发	,

为了增加其浓稠度并防止蒸发过快，

[ænd; ənd][wʌn][greɪn][ɒv; əv] [kə'rəʊsɪv] ['sʌblɪmeɪt] [tuː; tə] [kiːp] [ˌaɪ 'tiː][frɒm; frəm] ['spɔɪlɪŋ] .

and	1	grain	of	corrosive	sublimate	to	keep	it	from	spoiling	.
和	1	粮食	的	腐蚀性	升华	到	保持	它	从	破坏	.

加入 1 粒腐蚀性升华物以防止其变质。

[let] [ðə; ði]['mɪkstʃə(r)][stænd] ['sevrəl] [deɪz] ,

Let	the	mixture	stand	several	days	,
让	这	混合物	站立	一些	天	,

让混合物静置数日。

[ðen] [ʃeɪk] [wel] [ænd; ənd]['skætə(r)][ə; eɪ] [fjuː] [drɒps] [ɒn] [wiːdz] [ɔː(r)] [graʊnd] [sɪks][ɔː(r)][eit] ['ɪntʃɪz]

then	shake	well	and	scatter	a	few	drops	on	weeds	or	ground	6	or	8	inches
然后	摇	出色地	和	分散	一个	很少	滴	在	杂草	或者	地面	6	或者	8	英寸

[frɒm; frəm][ðə; ði] [pleɪs] [weə(r)] [ðə; ði][træp][ɪz][set] .

from	the	place	where	the	trap	is	set	.
从	这	地方	在哪里	这	陷阱	是	放	.

然后摇匀，在距离陷阱放置位置 6 或 8 英寸的杂草或地面上撒几滴。

[ðə; ði]['fɑːðə(r)][frɒm; frəm][ðə; ði] [trævəlweɪ] [ðə; ði][træp][ɪz][set] , [ðə; ði][mɔː(r)] [sent] [wɪl] [biː; bi] ['niːdɪd]

The	farther	from	the	travelway	the	trap	is	set	,	the	more	scent	will	be	needed
这	更远	从	这	旅行路线	这	陷阱	是	放	,	这	更多的	香味	将要	是	需要

.

:

.

离道路越远，陷阱所需的诱饵气味就越浓。

[ə; eɪ]['lɪt(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] [sent] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [rʌbd] [ɒn][ðə; ði] ['træpərz] [glʌvz] [ænd; ənd] [ʃuː] [səʊls]

A	little	of	the	scent	should	be	rubbed	on	the	trapper's	gloves	and	shoe	soles
一个	小的	的	这	香味	应该	是	摩擦	在	这	捕兽人的	手套	和	鞋	鞋底

[tuː; tə] [kən'siːl] [ðə; ði]['hjuːmən]['əʊdə(r)] .

to	conceal	the	human	odor	.
到	隐藏	这	人类	气味	.

应该在捕兽人的手套和鞋底涂抹少量这种气味，以掩盖人体的气味。

[ɪf] [ðə; ði] ['ænɪmlz] [bɪ'kʌm] “ [waɪz] ” [tuː; tə] [ðɪs] [kaɪnd][ɒv; əv] [sent] ,

If	the	animals	become	“	wise	”	to	this	kind	of	scent	,
如果	这	动物	变得	“	明智的	”	到	这	种类	的	香味	,

如果动物们对这种气味变得“熟悉”了，

[æn; ən] [ɪ'fektɪv] [fɪʃ] [sent] [meɪ] [biː; bi] [prɪ'peəd] [ɪn][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [wei] :

an	effective	fish	scent	may	be	prepared	in	the	following	way	:
一个	有效的	鱼	香味	可能	是	准备	在	这	下列的	方式	:

有效的鱼腥味物质可以按以下方法制备：

[graɪnd][ðə; ði] [fleʃ] [ɒv; əv] ['stɜːdʒən] , [iːlz] , [traʊt] , ['sʌkəz] , [kɑːp] ,

Grind	the	flesh	of	sturgeon	,	eels	,	trout	,	suckers	,	carp	,
研磨	这	肉	的	鲟	,	鳗鱼	,	鳟鱼	,	傻瓜	,	鲤鱼	,

将鲟鱼、鳗鱼、鳟鱼、吸盘鱼、鲤鱼的肉磨碎。

[ɔː(r)]['ʌðə(r)] ['ɔɪli] [və'raɪəti][ɒv; əv] [fɪʃ] [ɪn][ə; eɪ] ['spsɪdʒ] [mɪl] , [pleɪs] [ɪn] [strɒŋ] [tɪn][ɔː(r)]['aɪən][kænz] ,

or	other	oily	variety	of	fish	in	a	sausage	mill	,	place	in	strong	tin	or	iron	cans	,
或者	其他	油腻的	种类	的	鱼	在	一个	香肠	磨	,	地方	在	强的	锡	或者	铁	罐头	,

或者将其他油性鱼类用香肠机制成香肠，然后装入坚固的锡罐或铁罐中。

[ænd; ənd] [liːv] [ɪn][ə; eɪ] [wɔːm] [pleɪs] [ɒv; əv]['iːv(ə)n] ['temprətʃə(r)] [tuː; tə][ˌdiːkəm'pəʊz] ['θʌrəli] .

and	leave	in	a	warm	place	of	even	temperature	to	decompose	thoroughly	.
和	离开	在	一个	温暖的	地方	的	甚至	温度	到	分解	彻底	.

放在温度恒定的温暖地方，使其彻底分解。

[prə'vaɪd] [iːtʃ] [kæn; kən] [wɪð] [ə; eɪ] [smɔːl] [vent] [tuː; tə] [ə'laʊ] [ðə; ði] [ɪ'skeɪp] [ɒv; əv][gæs] (['ʌðəwaɪz]

Provide	each	can	with	a	small	vent	to	allow	the	escape	of	gas	(	otherwise
提供	每个	能	和	一个	小的	发泄	到	允许	这	逃脱	的	气体	(	否则

[ðeə(r)][ɪz]['deɪndʒə(r)][ɒv; əv][ɪk'spləʊʒ(ə)n]) ,

there	is	danger	of	explosion	)	,
那里	是	危险	的	爆炸	)	,

每个罐子都要设置一个小排气孔，以便气体逸出（否则有爆炸的危险）。

[bʌt; bət] [skriːn] [ðə; ði]['æpətʃə(r)] [wɪð] [ə; eɪ][fəʊld][ɒv; əv] [klɒθ] [tuː; tə] [prɪ'vent] [flaɪz] [dɪ'pɑːzɪtɪŋ] [egz] ,

but	screen	the	aperture	with	a	fold	of	cloth	to	prevent	flies	depositing	eggs	,
但	屏幕	这	光圈	和	一个	折叠	的	布	到	防止	苍蝇	存款	鸡蛋	,

但要用一块布盖住开口，防止苍蝇产卵。

[æz; əz][ðə; ði] [sent] [siːm] [tuː; tə] [luːz] [mʌtʃ] [ɒv; əv][ɪts]['kwɒləti] [ɪf] ['meni] ['mægəts] [dɪ'veləp] .

as	the	scent	seems	to	lose	much	of	its	quality	if	many	maggots	develop	.
作为	这	香味	似乎	到	失去	很多	的	它是	质量	如果	许多	蛆	发展	.

如果滋生大量蛆虫，香味似乎就会大打折扣。

[ðɪs] [sent] [meɪ] [biː; bi] [juːst] [wɪ'ðɪn] [θriː] [deɪz] ['ɑːftə(r)][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'peəd] ,

This	scent	may	be	used	within	3	days	after	it	is	prepared	,
这	香味	可能	是	用过的	之内	3	天	后	它	是	准备	,

这种香水配制完成后可在3天内使用。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz][mɔː(r)] ['lɑːstɪŋ] [ænd; ənd] ['penətreɪtɪŋ] ['ɑːftə(r)][ə; eɪ] [læps] [ɒv; əv] - [deɪz] .

but	it	is	more	lasting	and	penetrating	after	a	lapse	of	30	days	.
但	它	是	更多的	持久	和	渗透	后	一个	失效	的	-	天	.

但30天后，效果会更加持久和深入。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsəʊ] ['veri] [ə'træktɪv] [tuː; tə] ['laɪvstɒk] , [ænd; ənd][ɪts][juːz][ɒn] ['hevɪli] [stɒkt] ['reɪndʒɪz][ɪz]

It	is	also	very	attractive	to	livestock	,	and	its	use	on	heavily	stocked	ranges	is
它	是	还	非常	吸引人的	到	家畜	,	和	它是	使用	在	重度	库存充足	范围	是

[nɒt] [ˌrekə'mendɪd] ,

not	recommended	,
不是	受到推崇的	,

它对牲畜也很有吸引力，因此不建议在牲畜密集的牧场上使用。

[æz; əz]['kæt(ə)l][ɑː(r); ə(r)] [ə'træktɪd] [tuː; tə] [sʌtʃ] [sent] ['steɪʃnz] [ænd; ənd] [wɪl] [sprɪŋ] [ðə; ði][træps] .

as	cattle	are	attracted	to	such	scent	stations	and	will	spring	the	traps	.
作为	牛	是	吸引	到	这样的	香味	车站	和	将要	春天	这	陷阱	.

因为牛会被这种气味吸引，从而触发陷阱。

[æn; ən] ['eksələnt] ['sɪstəm] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['hʌntə(r)][tuː; tə] ['fɒləʊ] [ɪz][tuː; tə] [kə'mens] [wɪð] [ə; eɪ]

An	excellent	system	for	a	hunter	to	follow	is	to	commence	with	a
一个	出色的	系统	为了	一个	猎人	到	跟随	是	到	开始	和	一个

['kwɒntəti] [ɒv; əv] [graʊnd] [fɪʃ] [pleɪst] [ɪn] [lɑːdʒ] ['aɪən][kən'teɪnə(r)z] ,

quantity	of	ground	fish	placed	in	large	iron	containers	,
数量	的	地面	鱼	放置	在	大的	铁	容器	,

对于猎人来说，一个极好的方法是先将一定量的鱼糜放入大型铁容器中，

['sɪmələ(r)][tuː; tə][ə; eɪ] [mɪlk] [kæn; kən] .

similar	to	a	milk	can	.
相似的	到	一个	牛奶	能	.

类似于牛奶罐。

[æz; əz][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l][lɒt][ɪz] [juːst] [ɒn][ðə; ði][træp][laɪn] ,

As	the	original	lot	is	used	on	the	trap	line	,
作为	这	原来的	很多	是	用过的	在	这	陷阱	线	,

由于原地块用于捕猎线，

[ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [rɪ'plenɪʃt] [baɪ] ['ædɪŋ] [mɔː(r)] [graʊnd] [freʃ] [fɪʃ] .

it	should	be	replenished	by	adding	more	ground	fresh	fish	.
它	应该	是	补充	经过	添加	更多的	地面	新鲜的	鱼	.

应该添加更多磨碎的新鲜鱼肉来补充。

[ðə; ði] [ə'dɪʃ(ə)n] [frɒm; frəm][taɪm][tuː; tə][taɪm][ɒv; əv] [njuː] [mə'tɪəriəl] [siːm] [tuː; tə] [ɪm'pruːv] [ðə; ði]

The	addition	from	time	to	time	of	new	material	seems	to	improve	the
这	添加	从	时间	到	时间	的	新的	材料	似乎	到	提升	这

['kwɒləti][ɒv; əv][ðə; ði] [sent] ['mɪkstʃə(r)] .

quality	of	the	scent	mixture	.
质量	的	这	香味	混合物	.

不时添加新原料似乎可以提高香料混合物的品质。

[weə(r)] [nəʊ] ['mɔɪstʃə(r)] [hæz; həz] ['fɔːlən] ,

Where	no	moisture	has	fallen	,
在哪里	不	水分	有	倒下	,

没有降水的地方，

[rɪsɛntɪŋ] [ɒv; əv] [sent] [pəʊsts] [niːd] [biː; bi] [dʌn] ['əʊnli] ['evri] [fɔː(r)][ɔː(r)][faɪv] [deɪz] .

rescenting	of	scent	posts	need	be	done	only	every	four	or	five	days	.
回落	的	香味	帖子	需要	是	完毕	仅有的	每一个	四	或者	五	天	.

香氛柱只需每隔四五天重新喷洒一次。

[ɪn] [wet] ['weðə(r)] ['evri] [θɜːd] [deɪ] [ɪz] [gʊd] ['præktɪs] .

In	wet	weather	every	third	day	is	good	practice	.
在	湿的	天气	每一个	第三	天	是	好的	实践	.

潮湿天气下，每隔三天进行一次换水比较好。

[fɔː(r); fə(r)] ['drɒpɪŋ] [ðə; ði] [sent] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][best][tuː; tə][juːz][ə; eɪ][ˌtuː'tuː][tuː; tə][fɔːr] [aʊns] ['ʃeɪkə(r)] -

For	dropping	the	scent	it	is	best	to	use	a	2	to	4	ounce	shaker	-
为了	下降	这	香味	它	是	最好的	到	使用	一个	2	到	4	盎司	摇晃器	-

[kɔːkt] ['bɒt(ə)l] .

corked	bottle	.
软木塞	瓶子	.

滴香水时最好使用 2 至 4 盎司的带软木塞的摇瓶。

[ðə; ði]['æktʃuəl] ['træpɪŋ] [ɒv; əv][ə; eɪ][wʊlf][ɔː(r)][ə; eɪ][kaɪ'əʊti; kɔɪ'əʊti][baɪ][ðə; ði] ['meθəd] [hɪə(r)] [dɪ'skraɪbd]

The	actual	trapping	of	a	wolf	or	a	coyote	by	the	method	here	described
这	实际的	诱捕	的	一个	狼	或者	一个	郊狼	经过	这	方法	这里	描述

[ə'kɜːz] [wen] [ðə; ði]['ænɪm(ə)l] ['kɒmz] ['əʊvə(r)][ɪts] ['rʌnweɪ] [ænd; ənd][ɪz] [ə'træktɪd] [tuː; tə][ðə; ði] “ [pəʊst]

occurs	when	the	animal	comes	over	its	runway	and	is	attracted	to	the	“	post
发生	什么时候	这	动物	来	超过	它是	跑道	和	是	吸引	到	这	“	邮政

” [baɪ][ðə; ði] [sent] [ðæt] [hæz; həz] [biːn] [drɒpt] .

”	by	the	scent	that	has	been	dropped	.
”	经过	这	香味	那	有	到过	掉落	.

按照这里描述的方法，狼或郊狼被捕获的真正过程是，当动物经过它的通道，并被留下的气味吸引到“柱子”上时。

[ɪn] [ə'prəʊtʃɪŋ] [ðə; ði][spɒt][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [smel] [ðə; ði]['ænɪm(ə)l][ɪn'veərɪəbli] [pʊts][ə; eɪ] [fʊt] [ɒn][ðə; ði]

In	approaching	the	spot	for	a	smell	the	animal	invariably	puts	a	foot	on	the
在	接近	这	点	为了	一个	闻	这	动物	总是	放置	一个	脚	在	这

[kən'siːld] [pæn] ;

concealed	pan	;
暗	平底锅	;

动物在靠近气味源时，总是会把一只脚踩到隐藏的平底锅上；

[ðə; ði][dʒɔːz][ɑː(r); ə(r)] [ðʌs] [rɪ'liːst] [ænd; ənd][ðə; ði] [fʊt] [ɪz] [sɪ'kjʊəli] [held] .

the	jaws	are	thus	released	and	the	foot	is	securely	held	.
这	下颚	是	因此	发布	和	这	脚	是	安全地	握住	.

这样，钳口就松开了，脚被牢牢地夹住了。

[ðə; ði] [pleɪs] [weə(r)] [ə; eɪ] [wʊlf][ɔː(r)][ə; eɪ][kaɪ'əʊti; kɔɪ'əʊti][hæz; həz] [ðʌs] [biːn] [kɔːt] [ə'fɔːdz] [æn; ən]

The	place	where	a	wolf	or	a	coyote	has	thus	been	caught	affords	an
这	地方	在哪里	一个	狼	或者	一个	郊狼	有	因此	到过	捕捉	提供	一个

['eksələnt] [ləʊ'keɪʃn] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ][ˌriː'set]['ɑːftə(r)][ðə; ði]['ænɪm(ə)l][hæz; həz] [biːn] [rɪ'muːvd] [frɒm; frəm]

excellent	location	for	a	reset	after	the	animal	has	been	removed	from
出色的	地点	为了	一个	重置	后	这	动物	有	到过	已移除	从

[ðə; ði][træp] .

the	trap	.
这	陷阱	.

因此，捕获狼或郊狼的地方，在将动物从陷阱中取出后，是一个重新设置陷阱的绝佳地点。

[ðɪs] [ɪz] [djuː] [tuː; tə][ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl] [sent] [drɒpt] [baɪ][ðə; ði]['ænɪm(ə)l] [waɪl] [ɪn][ðə; ði][træp] .

This	is	due	to	the	natural	scent	dropped	by	the	animal	while	in	the	trap	.
这	是	到期的	到	这	自然的	香味	掉落	经过	这	动物	尽管	在	这	陷阱	.

这是由于动物被困在陷阱中时散发出的天然气味造成的。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ədˈvaɪzəb(ə)l] [ˈɔːlweɪz] [tuː; tə][weə(r)] [glʌvz] [waɪl] [ˈsetɪŋ] [træps][ænd; ənd][tuː; tə][juːz][ðem; ðəm]

It	is	advisable	always	to	wear	gloves	while	setting	traps	and	to	use	them
它	是	建议	总是	到	穿	手套	尽管	环境	陷阱	和	到	使用	他们

[fɔː(r); fə(r)][nəʊ][ˈʌðə(r)] [ˈpɜːpəs] [ðæn; ðən][fɔː(r); fə(r)][træp] [ˈsetɪŋ] .

for	no	other	purpose	than	for	trap	setting	.
为了	不	其他	目的	比	为了	陷阱	环境	.

建议在设置陷阱时始终佩戴手套，并且手套只能用于设置陷阱，不得用于其他用途。

[juː] . [es] . [ˈgʌvənmənt] [ˈprɪntɪŋ] [ˈɒfɪs] : -

U	.	S	.	GOVERNMENT	PRINTING	OFFICE	:	1930
U	.	S	.	政府	印刷	办公室	:	-

美国政府印刷局：1930年

[fɔː(r); fə(r)] [seɪl] [baɪ][ðə; ði] [ˌsuːpərɪnˈtendənt] [ɒv; əv] [ˈdɒkjumənts] , [ˈwɒʃɪŋtən] , [diː] . [siː] . [praɪs][faɪv] [sents]

For	sale	by	the	Superintendent	of	Documents	,	Washington	,	D	.	C	.	Price	5	cents
为了	销售	经过	这	校长	的	文件	,	华盛顿	,	D	.	C	.	价格	5	分

由华盛顿特区文件主管办公室出售，价格5美分。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神